

České vydání

Právní předpisy

Svazek 49

30. září 2006

Obsah	I Akty, jejichž zveřejnění je povinné	
	Nařízení Komise (ES) č. 1437/2006 ze dne 29. září 2006 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny	1
	Nařízení Komise (ES) č. 1438/2006 ze dne 29. září 2006, kterým se stanoví minimální prodejní ceny másla ve 17. dílčím nabídkovém řízení uskutečněném v rámci stálého nabídkového řízení podle nařízení (ES) č. 1898/2005	3
	Nařízení Komise (ES) č. 1439/2006 ze dne 29. září 2006, kterým se stanoví maximální částka podpory pro smetanu, máslo a zahuštěné máslo v 17. dílčím nabídkovém řízení uskutečněném v rámci stálého nabídkového řízení podle nařízení (ES) č. 1898/2005	5
	Nařízení Komise (ES) č. 1440/2006 ze dne 29. září 2006, kterým se stanoví maximální výše podpory pro zahuštěné máslo v 17. dílčím nabídkovém řízení uskutečněném v rámci stálého nabídkového řízení podle nařízení (ES) č. 1898/2005	7
	Nařízení Komise (ES) č. 1441/2006 ze dne 29. září 2006, kterým se stanovuje minimální prodejní cena másla pro 49. individuální veřejné nabídkové řízení, vyhlášené podle stálého veřejného nabídkového řízení, na které je odkazováno v nařízení (ES) č. 2771/1999	8
	Nařízení Komise (ES) č. 1442/2006 ze dne 29. září 2006, kterým se stanoví dovozní clo v odvětví obilovin použitelné od 1. října 2006,	9
	★ Nařízení Komise (ES) č. 1443/2006 ze dne 29. září 2006 o trvalém povolení některých doplňkových látek v krmivech a o povolení kokcidostatika na deset let ⁽¹⁾	12
	★ Nařízení Komise (ES) č. 1444/2006 ze dne 29. září 2006 o povolení <i>Bacillus subtilis</i> C-3102 (Calsporin) jako doplňkové látky v krmivech ⁽¹⁾	19
	★ Nařízení Komise (ES) č. 1445/2006 ze dne 29. září 2006, kterým se mění nařízení (ES) č. 1200/2005, pokud jde o povolení doplňkové látky <i>Bacillus cereus</i> var. <i>toyoi</i> náležející do skupiny mikroorganismů ⁽¹⁾	22

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

(Pokračování na následující straně)

Cena: EUR 18

CS

Akty, jejichž název není vtištěn tučně, se vztahují ke každodennímu řízení záležitostí v zemědělství a obecně platí po omezenou dobu. Názvy všech ostatních aktů jsou vtištěny tučně a předchází jim hvězdička.

★ Nařízení Komise (ES) č. 1446/2006 ze dne 29. září 2006 o povolení přípravku <i>Enterococcus faecium</i> (Biomin IMB52) jako doplňkové látky v krmivech ⁽¹⁾	25
★ Nařízení Komise (ES) č. 1447/2006 ze dne 29. září 2006 o povolení nového užití přípravku <i>Saccharomyces cerevisiae</i> (Biosaf SC 47) jako doplňkové látky v krmivech ⁽¹⁾	28
★ Nařízení Komise (ES) č. 1448/2006 ze dne 29. září 2006, kterým se mění nařízení (ES) č. 622/2003, kterým se stanoví prováděcí opatření ke společným základním normám letecké bezpečnosti ⁽¹⁾	31
★ Nařízení Komise (ES) č. 1449/2006 ze dne 29. září 2006, kterým se v důsledku překročení zpracovatelského prahu v určitých členských státech snižuje pro hospodářský rok 2006/07 výše podpory poskytované producentům některých citrusových plodů	33
★ Nařízení Komise (ES) č. 1450/2006 ze dne 29. září 2006, kterým se mění nařízení (ES) č. 1555/96 o spouštěcích objemech pro dodatečná cla na rajčata	35
★ Nařízení Komise (ES) č. 1451/2006 ze dne 29. září 2006, kterým se mění přílohy I a II nařízení Rady (EHS) č. 2377/90, kterým se stanoví postup Společenství pro stanovení maximálních limitů reziduí veterinárních léčivých přípravků v potravinách živočišného původu, pokud jde o flauzuron, dusitan sodný a peforelin ⁽¹⁾	37
★ Nařízení Komise (ES) č. 1452/2006 ze dne 29. září 2006, kterým se stanoví prozatímní opatření pro správu celní kvóty pro novozélandské máslo od října do prosince 2006 a kterým se stanoví odchylka od nařízení (ES) č. 2535/2001	40
Nařízení Komise (ES) č. 1453/2006 ze dne 29. září 2006, kterým se stanoví vývozní náhrady pro obiloviny a pro pšeničnou nebo žitnou mouku, krupici a krupičku.....	43
Nařízení Komise (ES) č. 1454/2006 ze dne 29. září 2006, kterým se stanoví opravná částka použitelná při poskytování náhrady pro obiloviny	45
Nařízení Komise (ES) č. 1455/2006 ze dne 29. září 2006, kterým se stanoví vývozní náhrady pro slad	47
Nařízení Komise (ES) č. 1456/2006 ze dne 29. září 2006, kterým se stanoví opravná částka pro poskytnutí náhrady u sladu	49
Nařízení Komise (ES) č. 1457/2006 ze dne 29. září 2006, kterým se stanoví náhrady použitelné pro produkty z odvětví obilovin a rýže určené pro potravinovou pomoc Společenství a vnitrostátní potravinovou pomoc	51
★ Směrnice Komise 2006/77/ES ze dne 29. září 2006, kterou se mění příloha I směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/32/ES, pokud jde o maximální obsahy organochlorových sloučenin v krmivech ⁽¹⁾	53
★ Směrnice Komise 2006/78/ES ze dne 29. září 2006, kterou se mění směrnice Rady 76/768/EHS týkající se kosmetických prostředků za účelem přizpůsobení přílohy II uvedené směrnice technickému pokroku ⁽¹⁾	56



Rada

2006/654/ES:

- ★ **Rozhodnutí Rady přidružení ES–Turecko č. 1/2006 ze dne 15. května 2006, kterým se provádí článek 9 rozhodnutí Rady přidružení ES–Turecko č. 1/95 o provádění závěrečné etapy celní unie** 58

2006/655/ES:

- ★ **Rozhodnutí Rady ze dne 19. června 2006 o schválení Prováděcího protokolu k Alpské úmluvě z roku 1991 v oblasti zemědělství v horských oblastech jménem Evropského společenství** .. 61

Prováděcí protokol k Alpské úmluvě z roku 1991 v oblasti zemědělství v horských oblastech (Protokol o zemědělství v horských oblastech) 63

Komise

2006/656/ES:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 20. září 2006, kterým se stanoví veterinární podmínky a požadavky na veterinární osvědčení pro dovoz ryb pro okrasné účely (oznámeno pod číslem K(2006) 4149) ⁽¹⁾** 71

2006/657/ES:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 29. září 2006, kterým se prováděcí subjekty pověřují správou podpory pro předvstupní opatření v oblasti zemědělství a rozvoje venkova v Bulharsku v předvstupním období** 81

2006/658/ES:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 29. září 2006, kterým se prováděcí subjekty pověřují správou podpory pro předvstupní opatření v oblasti zemědělství a rozvoje venkova v Chorvatsku v předvstupním období** 83



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

I

(Akty, jejichž zveřejnění je povinné)

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1437/2006**ze dne 29. září 2006****o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 3223/94 ze dne 21. prosince 1994 o prováděcích pravidlech k dovoznímu režimu pro ovoce a zeleninu⁽¹⁾, a zejména na čl. 4 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 3223/94 v souladu s výsledky mnohostranných obchodních jednání Uruguayského kola vymezilo kritéria, na základě kterých Komise stanovuje standardní dovozní hodnoty pro dovoz ze třetích zemí týkající se produktů a období uvedených v příloze.

- (2) Při uplatňování výše uvedených kritérií je třeba stanovit standardní dovozní hodnoty ve výších uvedených v příloze tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Standardní dovozní hodnoty uvedené v článku 4 nařízení (ES) č. 3223/94 se stanoví v souladu s přílohou.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 30. září 2006.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 29. září 2006.

Za Komisi

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 66. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 386/2005 (Úř. věst. L 62, 9.3.2005, s. 3).

PŘÍLOHA

nařízení Komise ze dne 29. září 2006 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kódy třetích zemí ⁽¹⁾	Standardní dovozní hodnota
0702 00 00	052	65,6
	096	42,0
	999	53,8
0707 00 05	052	107,1
	999	107,1
0709 90 70	052	85,4
	999	85,4
0805 50 10	052	52,2
	388	64,5
	524	55,3
	528	52,8
	999	56,2
0806 10 10	052	83,1
	400	179,3
	624	139,2
	999	133,9
0808 10 80	388	88,2
	400	91,4
	508	72,4
	512	81,4
	720	72,4
	800	133,2
	804	100,0
999	91,3	
0808 20 50	052	115,7
	388	89,9
	999	102,8
0809 30 10, 0809 30 90	052	100,0
	999	100,0
0809 40 05	052	111,4
	066	66,6
	624	114,6
	999	97,5

⁽¹⁾ Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 750/2005 (Úř. věst. L 126, 19.5.2005, s. 12). Kód „999“ znamená „jiná země původu“.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1438/2006**ze dne 29. září 2006,****kterým se stanoví minimální prodejní ceny másla ve 17. dílčím nabídkovém řízení uskutečněném
v rámci stálého nabídkového řízení podle nařízení (ES) č. 1898/2005**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1255/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s mlékem a mléčnými výrobky⁽¹⁾, a zejména na článek 10 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s nařízením Komise (ES) č. 1898/2005 ze dne 9. listopadu 2005, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1255/1999, pokud jde o opatření pro odbyt smetany, másla a zahuštěného másla na trhu Společenství⁽²⁾, mohou intervenční agentury prodat prostřednictvím stálého nabídkového řízení určitá množství másla z intervenčních zásob ve svém vlastnictví a mohou poskytnout podporu pro smetanu, máslo a zahuštěné máslo. Článek 25 uvedeného nařízení stanoví, že s přihlédnutím k nabídkám podaným v rámci dílčích nabídkových řízení se stanoví minimální prodejní cena másla i maximální výše podpory pro

smetanu, máslo a zahuštěné máslo. Dále se stanoví, že cena nebo podpora se mohou lišit podle zamýšleného použití másla, obsahu tuku v něm a způsobu přimíchání. Podle toho se stanoví částka jistoty na zpracování uvedená v článku 28 nařízení (ES) č. 1898/2005.

- (2) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídicího výboru pro mléko a mléčné výrobky,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

V 17. dílčím nabídkovém řízení uskutečněném v rámci stálého nabídkového řízení podle nařízení (ES) č. 1898/2005 se minimální prodejní ceny za máslo z intervenčních zásob podle článku 25 a částka jistoty na zpracování podle článku 28 uvedeného nařízení stanoví ve výších uvedených v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 30. září 2006.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 29. září 2006.

Za Komisi

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 48. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1913/2005 (Úř. věst. L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ Úř. věst. L 308, 25.11.2005, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2107/2005 (Úř. věst. L 337, 22.12.2005, s. 20).

PŘÍLOHA

Minimální prodejní ceny másla a jistota na zpracování v 17. dílčím nabídkovém řízení uskutečněném v rámci stálého nabídkového řízení podle nařízení (ES) č. 1898/2005

(EUR/100 kg)

Vzorec			A		B	
Způsob přimíchání			Se stopovacími látkami	Bez stopovacích látek	Se stopovacími látkami	Bez stopovacích látek
Minimální prodejní cena	Máslo $\geq 82\%$	Nezměněné	206	210	—	—
		Zahuštěné	204,1	—	—	—
Jistota na zpracování		Nezměněné	45	45	—	—
		Zahuštěné	45	—	—	—

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1439/2006

ze dne 29. září 2006,

kterým se stanoví maximální částka podpory pro smetanu, máslo a zahuštěné máslo v 17. dílčím nabídkovém řízení uskutečněném v rámci stálého nabídkového řízení podle nařízení (ES) č. 1898/2005

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1255/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s mlékem a mléčnými výrobky⁽¹⁾, a zejména na článek 10 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s nařízením Komise (ES) č. 1898/2005 ze dne 9. listopadu 2005, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1255/1999, pokud jde o opatření pro odbyt smetany, másla a zahuštěného másla na trhu Společenství⁽²⁾, mohou intervenční agentury prodat prostřednictvím stálého nabídkového řízení určitá množství másla z intervenčních zásob ve svém vlastnictví a mohou poskytnout podporu pro smetanu, máslo a zahuštěné máslo. Článek 25 uvedeného nařízení stanoví, že s přihlédnutím k nabídkám podaným v rámci dílčích nabídkových řízení se stanoví minimální prodejní cena másla i maximální výše podpory pro

smetanu, máslo a zahuštěné máslo. Dále se stanoví, že cena nebo podpora se mohou lišit podle zamýšleného použití másla, obsahu tuku v něm a způsobu přimíchání. Podle toho se stanoví částka jistoty na zpracování uvedená v článku 28 nařízení (ES) č. 1898/2005.

- (2) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro mléko a mléčné výrobky,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

V 17. dílčím nabídkovém řízení uskutečněném v rámci stálého nabídkového řízení podle nařízení (ES) č. 1898/2005 se částka maximální výše podpory pro smetanu, máslo a zahuštěné máslo podle článku 25 a částka jistoty na zpracování podle článku 28 uvedeného nařízení stanoví ve výších uvedených v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 30. září 2006.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 29. září 2006.

Za Komisi

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

(¹) Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 48. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1913/2005 (Úř. věst. L 307, 25.11.2005, s. 2).

(²) Úř. věst. L 308, 25.11.2005, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2107/2005 (Úř. věst. L 337, 22.12.2005, s. 20).

PŘÍLOHA

Maximální částka podpory pro smetanu, máslo a zahuštěné máslo a pro jistotu na zpracování v 17. dílčím nabídkovém řízení uskutečněném v rámci stálého nabídkového řízení podle nařízení (ES) č. 1898/2005

(EUR/100 kg)

Vzorec		A		B	
Způsob přimíchání		Se stopovacími látkami	Bez stopovacích látek	Se stopovacími látkami	Bez stopovacích látek
Maximální částka podpory	Máslo \geq 82 %	18,5	15	17	15
	Máslo < 82 %	—	—	—	—
	Zahuštěné máslo	22	18,5	22	—
	Smetana	—	—	10	6,3
Jistota na zpracování	Máslo	20	—	19	—
	Zahuštěné máslo	24	—	24	—
	Smetana	—	—	11	—

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1440/2006**ze dne 29. září 2006,****kterým se stanoví maximální výše podpory pro zahuštěné máslo v 17. dílčím nabídkovém řízení uskutečněném v rámci stálého nabídkového řízení podle nařízení (ES) č. 1898/2005**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1255/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s mlékem a mléčnými výrobky⁽¹⁾, a zejména na článek 10 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s článkem 47 nařízení Komise (ES) č. 1898/2005 ze dne 9. listopadu 2005, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1255/1999, pokud jde o opatření pro odbyt smetany, másla a zahuštěného másla na trhu Společenství⁽²⁾, vyhlásují intervenční agentury stálé nabídkové řízení pro poskytnutí podpory pro zahuštěné máslo. V článku 54 uvedeného nařízení se stanoví, že s přihlédnutím k nabídkám podaným v rámci jednotlivých nabídkových řízení se stanoví maximální částka podpory pro zahuštěné máslo s minimálním obsahem tuku 96 %.
- (2) Převzetí zahuštěného másla do maloobchodního prodeje se zaručí složením jistoty na konečné použití podle čl. 53 odst. 4 nařízení (ES) č. 1898/2005.

(3) S přihlédnutím k podaným nabídkám by měla být na vhodné úrovni stanovena maximální výše podpory a podle toho by měla být určena jistota na konečné použití.

(4) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídicího výboru pro mléko a mléčné výrobky,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

V 17. dílčím nabídkovém řízení uskutečněném v rámci stálého nabídkového řízení podle nařízení (ES) č. 1898/2005 se maximální výše podpory pro zahuštěné máslo s minimálním obsahem tuku 96 % podle čl. 47 odst. 1 uvedeného nařízení stanoví na 19,8 EUR/100 kg.

Jistota na konečné použití podle čl. 53 odst. 4 nařízení (ES) č. 1898/2005 se stanoví na 22 EUR/100 kg.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 30. září 2006.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 29. září 2006.

Za Komisi

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

(¹) Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 48. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1913/2005 (Úř. věst. L 307, 25.11.2005, s. 2).

(²) Úř. věst. L 308, 25.11.2005, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2107/2005 (Úř. věst. L 337, 22.12.2005, s. 20).

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1441/2006**ze dne 29. září 2006,****kterým se stanovuje minimální prodejní cena másla pro 49. individuální veřejné nabídkové řízení, vyhlášené podle stálého veřejného nabídkového řízení, na které je odkazováno v nařízení (ES) č. 2771/1999**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1255/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s mlékem a mléčnými výrobky ⁽¹⁾, a zejména na čl. 10 písm. c) tohoto nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Na základě článku 21 nařízení Komise (ES) č. 2771/1999 ze dne 16. prosince 1999, kterým se stanovují prováděcí pravidla pro nařízení Rady (ES) č. 1255/1999, pokud jde o intervenční opatření na trhu s máslem a smetanou ⁽²⁾, prodávaly intervenční agentury na základě stálého veřejného nabídkového řízení určité množství másla, kterým disponovaly.
- (2) Ve světle nabídek, obdržených v rámci každého individuálního veřejného nabídkového řízení, bude stanovena

minimální prodejní cena, nebo bude rozhodnuto, že nebude vybrána žádná nabídka v souladu s článkem 24a nařízení (ES) č. 2771/1999.

- (3) Ve světle obdržených nabídek bude stanovena minimální prodejní cena.
- (4) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro mléko a mléčné výrobky,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Pro 49. individuální veřejné nabídkové řízení v souladu s nařízením (ES) č. 2771/1999, pro které vypršela časová lhůta na předložení nabídek dne 26. září 2006, se stanovuje minimální prodejní cena másla ve výši 233,60 EUR/100 kg.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 30. září 2006.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 29. září 2006.

Za Komisi

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 48. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 1913/2005 (Úř. věst. L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ Úř. věst. L 333, 24.12.1999, s. 11. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1802/2005 (Úř. věst. L 290, 4.11.2005, s. 3).

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1442/2006**ze dne 29. září 2006,****kterým se stanoví dovozní clo v odvětví obilovin použitelné od 1. října 2006,**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1784/2003 ze dne 29. září 2003 o společné organizaci trhu s obilovinami ⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1249/96 ze dne 28. června 1996 o prováděcích pravidlech k nařízení Rady (EHS) č. 1766/92, co se týče dovozních cel v odvětví obilovin ⁽²⁾, a zejména na čl. 2 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dle článku 10 nařízení (ES) č. 1784/2003 se při dovozu produktů uvedených v článku 1 uvedeného nařízení účtují sazby cel společného celního sazebníku. Avšak u produktů uvedených v odstavci 2 stejného článku je dovozní clo rovno intervenční ceně platné pro dovoz těchto produktů, zvýšené o 55 % a snížené o dovozní cenu CIF použitelnou pro jejich dodávku. Toto clo nicméně nemůže překročit sazbu cla společného celního sazebníku.
- (2) Na základě čl. 10 odst. 3 nařízení (ES) č. 1784/2003 se dovozní ceny CIF vypočítávají na základě reprezentativních cen platných pro dotyčný produkt na světovém trhu.

- (3) Nařízení (ES) č. 1249/96 stanovilo prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1784/2003, které se týká dovozních cel v odvětví obilovin.
- (4) Dovozní cla zůstávají v platnosti, dokud nejsou stanoveny a nevstoupí v platnost nové sazby.
- (5) S cílem umožnit normální fungování režimu dovozních cel je třeba tato cla vypočítávat na základě reprezentativní tržní sazby zjištěné během daného období.
- (6) Použití nařízení (ES) č. 1249/96 vede ke stanovení dovozních cel podle přílohy tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Dovozní cla v odvětví obilovin uvedená v čl. 10 odst. 2 nařízení (ES) č. 1784/2003 jsou stanovena v příloze I tohoto nařízení na základě údajů uvedených v příloze II.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. října 2006.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 29. září 2006.

Za Komisi

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 78. Nařízení ve znění nařízení Komise (ES) č. 1154/2005 (Úř. věst. L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ Úř. věst. L 161, 29.6.1996, s. 125. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1110/2003 (Úř. věst. L 158, 27.6.2003, s. 12).

PŘÍLOHA I

Dovozní cla produktů uvedených v čl. 10 odst. 2 nařízení (ES) č. 1784/2003 použitelná od 1. října 2006

Kód KN	Zboží	Dovozní clo ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	pšenice tvrdá vysoké kvality	0,00
	střední kvality	0,00
	nízké kvality	0,00
1001 90 91	pšenice měkká, k setí	0,00
ex 1001 90 99	pšenice měkká, vysoké kvality, ne k setí	0,00
1002 00 00	žito	4,19
1005 10 90	kukuřice k setí, ne hybridní	34,02
1005 90 00	kukuřice, ne k setí ⁽²⁾	34,02
1007 00 90	čirok – zrna, ne hybridy k setí	4,19

⁽¹⁾ Pro zboží, které je do Společenství dopravováno přes Atlantický oceán nebo cestou přes Suezský kanál (čl. 2 odst. 4 nařízení (ES) č. 1249/96), může dovozce získat slevu cla:

— 3 EUR/t, pokud se vykládací přístav nachází ve Středozemním moři, nebo

— 2 EUR/t, pokud se vykládací přístav nachází v Irsku, Spojeném království, Dánsku, v Estonsku, v Lotyšsku, v Litvě, v Polsku, Finsku, Švédsku nebo na atlantickém pobřeží Pyrenejského poloostrova.

⁽²⁾ Dovozece může uplatnit nárok na paušální slevu 24 EUR/t, pokud jsou splněny podmínky stanovené v čl. 2 odst. 5 nařízení (ES) č. 1249/96.

PŘÍLOHA II

Prvky výpočtu cel

(15.9.2006–28.9.2006)

1. Průměry v období dvou týdnů před dnem stanovení sazeb podle čl. 2 odst. 2 nařízení (ES) č. 1249/96:

Burzovní záznamy	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkty (% bílkovin při 12 % vlhkosti)	HRS2	YC3	HAD2	střední kvalita (*)	nízká kvalita (**)	US barley 2
Cenový záznam (EUR/t)	146,20 (***)	78,36	163,76	153,76	133,76	120,05
Prémie – záliv (EUR/t)	—	19,25	—			—
Prémie – Velká jezera (EUR/t)	14,83	—	—			—

(*) Záporná premie 10 EUR/t (čl. 4 odst. 3 nařízení (ES) č. 1249/96).

(**) Záporná premie 30 EUR/t (čl. 4 odst. 3 nařízení (ES) č. 1249/96).

(***) Kladná premie 14 EUR/t zahrnutá (čl. 4 odst. 3 nařízení (ES) č. 1249/96).

2. Průměry v období dvou týdnů před dnem stanovení sazeb podle čl. 2 odst. 2 nařízení (ES) č. 1249/96:

Dopravné/náklady: Mexický záliv–Rotterdam: 25,40 EUR/t; Velká jezera–Rotterdam: 32,80 EUR/t.

3. Subvence uvedené v čl. 4 odst. 2 třetím pododstavci nařízení (ES) č. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1443/2006

ze dne 29. září 2006

o trvalém povolení některých doplňkových látek v krmivech a o povolení kokcidostatika na deset let

(Text s významem pro EHP)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 70/524/EHS ze dne 23. listopadu 1970 o doplňkových látkách v krmivech⁽¹⁾, a zejména na články 3, 9 a čl. 9d odst. 1 uvedené směrnice,s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 ze dne 22. září 2003 o doplňkových látkách používaných ve výživě zvířat⁽²⁾, a zejména na článek 25 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (ES) č. 1831/2003 stanoví povolení doplňkových látek používaných ve výživě zvířat.
- (2) Článek 25 nařízení (ES) č. 1831/2003 stanoví přechodná opatření pro žádosti o povolení doplňkových látek v krmivech podané v souladu se směrnicí 70/524/EHS přede dnem použitelnosti nařízení (ES) č. 1831/2003.
- (3) Žádosti o povolení doplňkových látek uvedených v přílohách tohoto nařízení byly podány přede dnem použitelnosti nařízení (ES) č. 1831/2003.
- (4) Úvodní připomínky k těmto žádostem podle čl. 4 odst. 4 směrnice 70/524/EHS byly zaslány Komisi přede dnem použitelnosti nařízení (ES) č. 1831/2003. S těmito žádostmi je tudíž třeba nadále nakládat v souladu s článkem 4 směrnice 70/524/EHS.
- (5) Byly předloženy údaje na podporu žádosti o časově neomezené povolení enzymatického přípravku 3-fytáza

z *Hansenula polymorpha* (DSM 15087) pro výkrm kuřat, výkrm krůt, nosnice, selata, výkrm prasat a prasnice. Dne 7. března 2006 vydal Evropský úřad pro bezpečnost potravin (dále jen „úřad“) stanovisko k použití tohoto přípravku, podle kterého tento přípravek nepředstavuje riziko pro spotřebitele, uživatele, příslušnou kategorii zvířat nebo životní prostředí. Z posouzení vyplývá, že podmínky stanovené pro toto povolení v článku 3a směrnice 70/524/EHS jsou splněny. Používání uvedeného enzymatického přípravku podle přílohy I tohoto nařízení by proto mělo být povoleno bez časového omezení.

- (6) Používání enzymatického přípravku endo-1,4-beta-xylnáza z *Trichoderma longibrachiatum* (ATCC 2105) bylo poprvé dočasně povoleno nařízením Komise (ES) č. 1411/1999⁽³⁾ pro selata. Žádost o časově neomezené povolení tohoto enzymatického přípravku byla podpořena novými údaji. Z posouzení vyplývá, že podmínky stanovené pro toto povolení v článku 3a směrnice 70/524/EHS jsou splněny. Používání uvedeného enzymatického přípravku podle přílohy I tohoto nařízení by proto mělo být povoleno bez časového omezení.
- (7) Používání kokcidostatického přípravku semduramicinát sodný (AVIAX 5 %) bylo poprvé dočasně povoleno nařízením Komise (ES) č. 1041/2002⁽⁴⁾ pro výkrm kuřat. Žádost o povolení tohoto kokcidostatika na deset let byla podpořena novými údaji. Z posouzení vyplývá, že podmínky stanovené pro toto povolení v článku 3a směrnice 70/524/EHS jsou splněny. Používání této látky podle přílohy II by proto mělo být povoleno na deset let.
- (8) Byly předloženy údaje na podporu žádosti o časově neomezené povolení 25-hydroxycholecalciferolu náležejícího do skupiny „Vitaminy, provitaminy a chemicky přesně definované látky se srovnatelným účinkem“ pro výkrm kuřat, nosnice a krůty. Dne 26. května 2005 vydal úřad stanovisko k použití tohoto přípravku, podle kterého tento přípravek nepředstavuje riziko pro spotřebitele, uživatele, příslušnou kategorii zvířat nebo životní prostředí. Z posouzení vyplývá, že podmínky stanovené pro toto povolení v článku 3a směrnice 70/524/EHS jsou splněny. Používání tohoto vitaminového přípravku podle přílohy III by proto mělo být povoleno bez časového omezení.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 270, 14.12.1970, s. 1. Směrnice naposledy pozměněná nařízením Komise (ES) č. 1800/2004 (Úř. věst. L 317, 16.10.2004, s. 37).

⁽²⁾ Úř. věst. L 268, 18.10.2003, s. 29. Nařízení ve znění nařízení Komise (ES) č. 378/2005 (Úř. věst. L 59, 5.3.2005, s. 8).

⁽³⁾ Úř. věst. L 164, 30.6.1999, s. 56.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 157, 15.6.2002, s. 41.

(9) Z posouzení žádostí vyplývá, že je třeba vyžadovat dodržování některých postupů na ochranu pracovníků před vystavením doplňkovým látkám uvedeným v přílohách. Tuto ochranu by mělo zajistit používání směrnice Rady 89/391/EHS ze dne 12. června 1989 o zavádění opatření pro zlepšení bezpečnosti a ochrany zdraví zaměstnanců při práci ⁽¹⁾.

(10) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Přípravky náležející do skupiny „Enzymy“ uvedené v příloze I se povolují bez časového omezení jako doplňkové látky ve výživě zvířat za podmínek stanovených v uvedené příloze.

Článek 2

Přípravek náležející do skupiny „Kokcidiostatika a jiné léčebné látky“ uvedený v příloze II se povoluje na deset let jako doplňková látka ve výživě zvířat za podmínek stanovených v uvedené příloze.

Článek 3

Přípravek náležející do skupiny „Vitaminy, provitaminy a chemicky přesně definované látky se srovnatelným účinkem“ uvedený v příloze III se povoluje bez časového omezení jako doplňková látka ve výživě zvířat za podmínek stanovených v uvedené příloze.

Článek 4

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 29. září 2006.

Za Komisi
Markos KYPRIANOU
člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 183, 29.6.1989, s. 1. Směrnice ve znění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 (Úř. věst. L 284, 31.10.2003, s. 1).

PŘÍLOHA I

Číslo ES	Doplňková látka	Chemický vzorec, popis	Druh nebo kategorie zvířat	Maximální stáří	Mínimální obsah		Maximální obsah	Jiná ustanovení	Konec platnosti povolení
					Jednotky aktivity/kg krmiva	kompletního krmiva			
Enzymy									
E 1639	3-fytáza EC 3.1.3.8	Přípravek 3-fytázy z <i>Hansenula polymorpha</i> (DSM 15087) s minimem aktivity pro: potahovanou formu: 2 500 U (°)/g kapalnou formu: 5 000 U/g	výkrm kuřat	—	250 U	—	1. V návodu pro použití doplňkové látky a premixu musí být uvedena teplota při skladování, doba trvanlivosti a stabilita při peletování. 2. Doporučená dávka na 1 kg kompletního krmiva: 250–1 000 U/kg 3. Pro použití do krmných směsí bohatých na fosfor vázaný na fytyin jako kukuřice, soja, pšenice, ječmen, žito.	bez časového omezení	
			výkrm krůt	—	250 U	—	1. V návodu pro použití doplňkové látky a premixu musí být uvedena teplota při skladování, doba trvanlivosti a stabilita při peletování. 2. Doporučená dávka na 1 kg kompletního krmiva: 250–1 000 U/kg 3. Pro použití do krmných směsí bohatých na fosfor vázaný na fytyin jako kukuřice, soja, pšenice, ječmen, žito.	bez časového omezení	
			nosnice	—	250 U	—	1. V návodu pro použití doplňkové látky a premixu musí být uvedena teplota při skladování, doba trvanlivosti a stabilita při peletování. 2. Doporučená dávka na 1 kg kompletního krmiva: 250–1 000 U/kg 3. Pro použití do krmných směsí bohatých na fosfor vázaný na fytyin jako kukuřice, soja, pšenice, ječmen, žito.	bez časového omezení	

Číslo ES	Doplňková látka	Chemický vzorec, popis	Druh nebo kategorie zvířat	Maximální stáří	Obsah		Jiná ustanovení	Konec platnosti povolení
					Minimální obsah	Maximální obsah		
					Jednotky aktivity/kg kompletního krmiva			
			selata	4 měsíce	500 U	—	<ol style="list-style-type: none"> V návodu pro použití doplňkové látky a premixu musí být uvedena teplota při skladování, doba trvanlivosti a stabilita při peletování. Doporučená dávka na 1 kg kompletního krmiva: 500–1 000 U/kg Pro použití do krmných směsí bohatých na fosfor vázaný na fytyin jako kukuřice, soja, pšenice, ječmen, žito. 	bez časového omezení
			výkrm prasat	—	250 U	—	<ol style="list-style-type: none"> V návodu pro použití doplňkové látky a premixu musí být uvedena teplota při skladování, doba trvanlivosti a stabilita při peletování. Doporučená dávka na 1 kg kompletního krmiva: 250–1 000 U/kg Pro použití do krmných směsí bohatých na fosfor vázaný na fytyin jako kukuřice, soja, pšenice, ječmen, žito. 	bez časového omezení
			prasnice	—	500 U	—	<ol style="list-style-type: none"> V návodu pro použití doplňkové látky a premixu musí být uvedena teplota při skladování, doba trvanlivosti a stabilita při peletování. Doporučená dávka na 1 kg kompletního krmiva: 500–1 000 U/kg Pro použití do krmných směsí bohatých na fosfor vázaný na fytyin jako kukuřice, soja, pšenice, ječmen, žito. 	bez časového omezení

Číslo ES	Doplňková látka	Chemický vzorec, popis	Druh nebo kategorie zvířat	Maximální stáří	Minimální obsah		Maximální obsah	Jiná ustanovení	Konec platnosti povolení
					Jednotky aktivity/kg krmiva	kg kompletního krmiva			
E 1628	Endo-1,4-beta-xylanáza EC 3.2.1.8	Přípravek endo-1,4-beta-xylanázy z <i>Trichoderma longibrachiatum</i> (ATCC 2105) s minimem aktivity pro: práškovou formu: endo-1,4-beta-xylanáza: 8 000 U ⁽¹⁾ /g kapalnou formu: endo-1,4-beta-xylanáza: 8 000 U/ml	selata (po odstavu)	—	endo-1,4-beta-xylanáza: 4 000 U	—	1. V návodu pro použití doplňkové látky a premixu musí být uvedena teplota při skladování, doba trvanlivosti a stabilita při peletování. 2. Doporučená dávka na 1 kg kompletního krmiva: endo-1,4-beta-xylanáza: 4 000 U 3. Pro použití do krmných směsí bohatých na neškrbové polysacharidy (hlavně arabinoxylany), např. obsahujících více než 35 % pšenice. 4. Pro použití u selat po odstavu do váhy kolem 35 kg.	bez časového omezení	

⁽¹⁾ 1 U je množství enzymu, které uvolní 1 mikromol anorganického fosfátu z fyřátu za 1 minutu při pH 5,5 a teplotě 37 °C.

⁽²⁾ 1 U je množství enzymu, které uvolní 1 mikromol redukujících cukrů (ekvivalenty xylozy) z xylanu ovesných slupek za 1 minutu při pH 5,3 a teplotě 50 °C.

PŘÍLOHA II

Registrační číslo doplňkové látky	Jméno a registrační číslo osoby odpovědné za uvádění doplňkové látky do oběhu	Doplňková látka (obchodní název)	Složení, chemický vzorec, popis	Druh nebo kategorie zvířat	Maximální stáří	Obsah		Jiná ustanovení	Konec platnosti povolení
						Minimální obsah	Maximální obsah		
						mg účinné látky/kg kompletního krmiva			
Kokcidiosstatika a jiné léčebné látky									
E 773	Phibro Animal Health, s.a.	Semduramicinát sodný (Aviax 5 %)	<p>Složení doplňkové látky: Semduramicinát sodný: 51,3 g/kg Uhlíčan sodný: 40 g/kg Minerální olej: 30–50 g/kg Hlimitokřemičitan sodný: 20 g/kg Sójový separát: 838,7–858,7 g/kg</p> <p>Účinná látka: Semduramicin $C_{45}H_{76}O_{16}$ Číslo CAS: 113378-31-7</p> <p>Semduramicinát sodný $C_{45}H_{75}O_{16}Na$ Číslo CAS: 119068-77-8</p> <p>sodná sůl ionophomí polyetherické monokarboxylové kyseliny, produkované <i>Actinonadúra roseorufa</i> (ATCC 53664)</p> <p>Přidružené nečistoty: Dekarboxylsemduramicinát, ≤ 2 % Demethoxysemduramicinát, ≤ 2 % Hydroxysemduramicinát, ≤ 2 % Celkem: ≤ 5 %</p>	výkrm kuřat	—	20	25	Ochranná lhůta nejméně 5 dní. Současné podávání semduramicinu a thiamulinu může vyvolat dočasné snížení spotřeby krmiva a příjmu vody.	10 let ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost

PŘÍLOHA III

Číslo ES	Doplňková látka	Chemický vzorec, popis	Druh nebo kategorie zvířat	Maximální stáří	Maximální obsah mg (1)/ kg kompletního krmiva	Jiná ustanovení	Konec platnosti povolení
Vitamíny, provitamíny a chemicky přesně definované látky se srovnatelným účinkem							
2. Vitamin D							
E 670a	25-hydroxycholecalciferol	25-hydroxycholecalciferol (čistota min. 94 %)	výkrm kuřat	—	0,100 mg	Směs 25-hydroxycholecalciferolu s vitamínem D ₃ (cholecalciferol) je povolena za podmínky, že celkové množství směsi nepřekročí 0,125 mg/kg kompletního krmiva.	bez časového omezení
			nosnice	—	0,080 mg	Směs 25-hydroxycholecalciferolu s vitamínem D ₃ (cholecalciferol) je povolena za podmínky, že celkové množství nepřekročí 0,080 mg/kg kompletního krmiva.	bez časového omezení
			krůty	—	0,100 mg	Směs 25-hydroxycholecalciferolu s vitamínem D ₃ (cholecalciferol) je povolena za podmínky, že celkové množství směsi nepřekročí 0,125 mg/kg kompletního krmiva.	bez časového omezení

(1) 40 IU cholecalciferolu (vitamin D₃) = 0,001 mg cholecalciferolu (vitamin D₃).

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1444/2006

ze dne 29. září 2006

o povolení *Bacillus subtilis* C-3102 (Calsporin) jako doplňkové látky v krmivech

(Text s významem pro EHP)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 ze dne 22. září 2003 o doplňkových látkách používaných ve výživě zvířat⁽¹⁾, a zejména na čl. 9 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (ES) č. 1831/2003 stanoví povolení doplňkových látek používaných ve výživě zvířat a důvody a postupy, na jejichž základě se povolení uděluje.
- (2) V souladu s článkem 7 nařízení (ES) č. 1831/2003 byla podána žádost o povolení přípravku uvedeného v příloze. Tato žádost byla podána spolu s údaji a dokumenty požadovanými podle čl. 7 odst. 3 uvedeného nařízení.
- (3) Žádost se týká povolení přípravku *Bacillus subtilis* C-3102 (Calsporin) jako doplňkové látky v krmivech pro výkrm kuřat se zařazením do skupiny doplňkových látek „zootecnické doplňkové látky“.
- (4) Metoda analýzy uvedená v žádosti o povolení podle čl. 7 odst. 3 písm. c) nařízení (ES) č. 1831/2003 se týká stanovení účinné látky v doplňkové látce v krmivech. Metoda analýzy uvedená v příloze tohoto nařízení by proto neměla být chápána jako metoda analýzy Společenství ve smyslu článku 11 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 ze dne 29. dubna 2004 o úředních kontrolách za účelem ověření dodržování právních předpisů týkajících se krmiv a potravin a pravidel o zdraví zvířat a dobrých životních podmínkách zvířat⁽²⁾.

- (5) Evropský úřad pro bezpečnost potravin (dále jen „úřad“) ve stanovisku ze dne 8. března 2006 dospěl k závěru, že *Bacillus subtilis* C-3102 (Calsporin) nemá nepříznivé účinky na zdraví zvířat, lidské zdraví nebo na životní prostředí⁽³⁾. Dále došel k závěru, že *Bacillus subtilis* C-3102 (Calsporin) nepředstavuje žádná jiná rizika, z důvodu kterých by v souladu s čl. 5 odst. 2 nařízení (ES) č. 1831/2003 nebylo možné udělit povolení. Podle uvedeného stanoviska může použití tohoto přípravku zlepšit zootecnické parametry výkrmu kuřat. Zvláštní požadavky na monitorování po uvedení na trh nepovažuje za nutné. Stanovisko úřadu doporučuje příslušná opatření pro bezpečnost uživatelů. Stanovisko rovněž potvrzuje zprávu o metodách analýzy doplňkové látky v krmivech předloženou referenční laboratoří Společenství zřízenou nařízením (ES) č. 1831/2003. Hodnocení uvedeného přípravku prokazuje, že podmínky pro povolení stanovené v článku 5 nařízení (ES) č. 1831/2003 jsou splněny. Proto by mělo být používání uvedeného přípravku podle přílohy tohoto nařízení povoleno.

- (6) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Přípravek uvedený v příloze náležející do skupiny doplňkových látek „zootecnické doplňkové látky“ a funkční skupiny „látky stabilizující střevní flóru“ se povoluje jako doplňková látka ve výživě zvířat podle podmínek stanovených v uvedené příloze.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 268, 18.10.2003, s. 29. Nařízení ve znění nařízení Komise (ES) č. 378/2005 (Úř. věst. L 59, 5.3.2005, s. 8).

⁽²⁾ Úř. věst. L 165, 30.4.2004. Nařízení ve znění nařízení Komise (ES) č. 776/2006 (Úř. věst. L 136, 24.5.2006, s. 3).

⁽³⁾ Stanovisko Vědeckého výboru pro doplňkové látky a přípravky nebo látky používané v krmivech k bezpečnosti a účinnosti výrobku Calsporin, přípravku *Bacillus subtilis* C-3102, jako doplňkové látky v krmivech pro výkrm kuřat v souladu s nařízením (ES) č. 1831/2003. Přijato dne 8. března 2006. *EFSA Journal* (2006) 336, s. 1–15.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 29. září 2006.

Za Komisi
Markos KYPRIANOU
člen Komise

PŘÍLOHA

Identifikační číslo doplňkové látky	Jméno držitele povolení	Doplňková látka (obchodní název)	Složení, chemický vzorec, popis, analytická metoda	Druh nebo kategorie zvířat	Maximální stáří	Obsah		Jiná ustanovení	Konec platnosti povolení
						Minimální obsah	Maximální obsah		
4b1820	Calpis Co. Ltd Zastoupená ve Společenství společností Orffa International Holding BV	Bacillus subtilis C-3102 (DSM 15544) (Calsporin)	Složení doplňkové látky: Bacillus subtilis C-3102 (DSM 15544) minimálně s $1,15 \times 10^{10}$ CFU/g přípravku doplňkové látky (25-30 %) Uhlíkatý vápenatý (70-75 %) Charakterizace účinné látky: Životaschopné spory (CFU) Bacillus subtilis C-3102 (DSM 15544) Analytická metoda (1) Stanovení obsahu metodou distanční desky pomocí trypton-sojového agaru s předeheatím vzorků krmiva	výkrm kuřat	—	1×10^9	1×10^9	Pro bezpečnost uživatelů: během manipulace chránit dýchací cesty a používat ochranné brýle. V návodu pro použití doplňkové látky a premixu musí být uvedena teplota při skladování, doba trvanlivosti a stabilita při peletování. Použití je povoleno v krmivech obsahujících povolená kokcidostatika: monensinát sodný, salinomycinát sodný, semduramicinát sodný, lasalocid sodný, maduramicin amonný, narasin-nikarbazin, diklazuril.	20. října 2016

Skupina zootechnické doplňkové látky. Funkční skupina: látky stabilizující střevní flóru.(1) Podrobnosti o analytických metodách jsou k dispozici na této adrese referenčního laboratoře Společenství: www.imm.jrc.be/html/crlfaa/

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1445/2006

ze dne 29. září 2006,

kterým se mění nařízení (ES) č. 1200/2005, pokud jde o povolení doplňkové látky *Bacillus cereus* var. *toyoi* náležející do skupiny mikroorganismů

(Text s významem pro EHP)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 ze dne 22. září 2003 o doplňkových látkách používaných ve výživě zvířat⁽¹⁾, a zejména na čl. 9 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (ES) č. 1831/2003 stanoví povolení doplňkových látek používaných ve výživě zvířat a důvody a postupy, na jejichž základě se uděluje povolení.
- (2) Přípravek *Bacillus cereus* var. *toyoi* (NCIMB 40112/CNCM I-1012) náležející do skupiny mikroorganismů byl v souladu se směrnicí Rady 70/524/EHS⁽²⁾ povolen nařízením Komise (ES) č. 1200/2005⁽³⁾ bez časového omezení jako doplňková látka pro výkrm kuřat a výkrm králíků. Uvedená doplňková látka byla v souladu s článkem 10 nařízení (ES) č. 1831/2003 následně zanesena do Registru doplňkových látek v krmivech Společenství.
- (3) V souladu s článkem 7 nařízení (ES) č. 1831/2003 byla podána žádost o změnu povolení tohoto přípravku, aby bylo umožněno jeho použití v krmivech obsahujících tuto kokcidostatika: diclazuril (Clinacox 0,5 % a Clinacox 0,2 %), narasin-nicarbazin (Maxiban G160) a maduramicin amonný (Cygro 1 %) pro výkrm kuřat. Tato žádost byla podána spolu s údaji a doklady požadovanými podle čl. 7 odst. 3 uvedeného nařízení.

(4) Evropský úřad pro bezpečnost potravin (dále jen „úřad“) ve stanovisku ze dne 5. listopadu 2005 dospěl k závěru, že byla stanovena slučitelnost doplňkové látky *Bacillus cereus* var. *toyoi* (NCIMB 40112/CNCM I-1012) s kokcidostatiky diclazuril (Clinacox 0,5 % a Clinacox 0,2 %), narasin-nicarbazin (Maxiban G160) a maduramicin amonný (Cygro 1 %) (4). Stanovisko úřadu také ověřuje zprávu o metodách analýzy doplňkové látky v krmivech podanou referenční laboratoří Společenství ustavenou nařízením (ES) č. 1831/2003.

(5) Hodnocení uvedeného přípravku prokazuje, že podmínky stanovené v článku 5 nařízení (ES) č. 1831/2003 jsou splněny.

(6) Nařízení (ES) č. 1200/2005 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

(7) Opatření stanovená v tomto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha II nařízení (ES) č. 1200/2005 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

(1) Úř. věst. L 268, 18.10.2003, s. 29. Nařízení ve znění nařízení Komise (ES) č. 378/2005 (Úř. věst. L 59, 5.3.2005, s. 8).

(2) Úř. věst. L 270, 14.12.1970, s. 1. Směrnice zrušená nařízením (ES) č. 1831/2003.

(3) Úř. věst. L 195, 27.7.2005, s. 6.

(4) Stanovisko Vědeckého výboru pro doplňkové látky a přípravky a látky používané v krmivech k pozměnění podmínek povolení přípravku z mikroorganismů *Bacillus cereus* var. *toyoi* (NCIMB 40112/CNCM I-1012) (Toyocerin®) povoleném jako doplňková látka v souladu se směrnicí Rady 70/524/EHS. Přijaté dne 30. listopadu 2005. *EFSA Journal* (2005) 288, s. 1–7.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 29. září 2006.

Za Komisi
Markos KYPRIANOU
člen Komise

PŘÍLOHA

V příloze II nařízení (ES) č. 1200/2005 se položka E 1701, *Bacillus cereus* var. *toyoi* (NCIMB 40112/CNCM I-1012), nahrazuje tímto:

Číslo ES	Doplnková látka	Chemický vzorec, popis	Druh nebo kategorie zvířat	Maximální stáří	Maximální obsah		Jiná ustanovení	Konec platnosti povolení
					Mínimální obsah	CFU/kg kompletního krmiva		
Mikroorganismy								
„E 1701 <i>Bacillus cereus</i> var. <i>toyoi</i> NCIMB 40112/CNCM I-1012		Přípravek <i>Bacillus cereus</i> var. <i>toyoi</i> obsahující minimálně: 1×10^{10} CFU/g doplnkové látky	Výkrm králíků	—	$0,1 \times 10^9$	5×10^9	V návodu pro použití doplnkové látky a premixu musí být uvedena teplota při skladování, doba trvanlivosti a stabilita při peletování. Může být použito v krmných směsích obsahujících povolená kokcidostatika: robenidin a salinomycinát sodný.	Bez časového omezení
			Výkrm kuřat	—	$0,2 \times 10^9$	1×10^9	V návodu pro použití doplnkové látky a premixu musí být uvedena teplota při skladování, doba trvanlivosti a stabilita při peletování. Může být použito v krmných směsích obsahujících povolená kokcidostatika: monensinát sodný, lasalocid sodný, salinomycinát sodný, dekoquinát, robenidin, narasin, haloftiginon, dicalazuril, narasin/nicarbazin, maduramicin amonny.	Bez časového omezení“

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1446/2006

ze dne 29. září 2006

o povolení přípravku *Enterococcus faecium* (Biomim IMB52) jako doplňkové látky v krmivech

(Text s významem pro EHP)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

ověření dodržování právních předpisů týkajících se krmiv a potravin a pravidel o zdraví zvířat a dobrých životních podmínkách zvířat ⁽²⁾.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 ze dne 22. září 2003 o doplňkových látkách používaných ve výživě zvířat ⁽¹⁾, a zejména na čl. 9 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (ES) č. 1831/2003 stanoví povolení doplňkových látek používaných ve výživě zvířat a důvody a postupy, na jejichž základě se uděluje povolení.
- (2) V souladu s článkem 7 nařízení (ES) č. 1831/2003 byla podána žádost o povolení přípravku uvedeného v příloze. Tato žádost byla podána spolu s údaji a doklady požadovanými podle čl. 7 odst. 3 uvedeného nařízení.
- (3) Žádost se týká povolení přípravku *Enterococcus faecium* (Biomim IMB52) jako doplňkové látky v krmivech pro výkrm kuřat se zařazením do skupiny doplňkových látek „zootecnické doplňkové látky“.
- (4) Metoda analýzy, která je součástí žádosti o povolení v souladu s čl. 7 odst. 3 písm. c) nařízení (ES) č. 1831/2003, se týká stanovení účinné látky doplňkové látky v krmivech. Metoda analýzy uvedená v příloze tohoto nařízení se proto nemá považovat za metodu analýzy Společenství ve smyslu článku 11 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 ze dne 29. dubna 2004 o úředních kontrolách za účelem

- (5) Používání přípravku *Enterococcus faecium* DSM 3530 již bylo povoleno nařízením Komise (ES) č. 418/2001 ze dne 1. března 2001, kterým se povolují nové doplňkové látky a nová užití doplňkových látek v krmivech ⁽³⁾, u telat do 6 měsíců stáří. Žádost o povolení pro výkrm kuřat byla podpořena novými údaji. Evropský úřad pro bezpečnost potravin (dále jen „úřad“) dospěl ve svém stanovisku k závěru, že bezpečnost této doplňkové látky pro spotřebitele, uživatele a životní prostředí již byla prokázána a že v případě navrhovaného nového užití zůstane zachována. Dále dospěl k závěru, že používání daného přípravku nemá na tuto další kategorii zvířat nepříznivé účinky a může zlepšit zootecnické parametry výkrmu kuřat. Zvláštní požadavky na monitorování po uvedení na trh nepovažuje za nutné. Stanovisko úřadu doporučuje příslušná opatření pro bezpečnost uživatelů. Stanovisko také ověřuje zprávu o metodách analýzy doplňkové látky v krmivech podanou referenční laboratoří Společenství stanovenou nařízením (ES) č. 1831/2003. Hodnocení uvedeného přípravku prokazuje, že podmínky pro povolení stanovené v článku 5 nařízení (ES) č. 1831/2003 jsou splněny. Proto je používání uvedeného přípravku třeba povolit podle přílohy tohoto nařízení.
- (6) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Přípravek náležející do skupiny doplňkových látek „zootecnické doplňkové látky“ a funkční skupiny „látky stabilizující střevní flóru“ uvedený v příloze se povoluje jako doplňková látka ve výživě zvířat za podmínek stanovených v uvedené příloze.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 268, 18.10.2003, s. 29. Nařízení ve znění nařízení Komise (ES) č. 378/2005 (Úř. věst. L 59, 5.3.2005, s. 8).

⁽²⁾ Úř. věst. L 165, 30.4.2004. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 776/2006 (Úř. věst. L 136, 24.5.2006, s. 3).

⁽³⁾ Úř. věst. L 62, 2.3.2001, s. 3.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 29. září 2006.

Za Komisi
Markos KYPRIANOU
člen Komise

PŘÍLOHA

Identifikační číslo doplňkové látky	Jméno držitele povolení	Doplňková látka (obchodní název)	Složení, chemický vzorec, popis, analytická metoda	Druh nebo kategorie zvířat	Maximální stáří	Maximální obsah		Jiná ustanovení	Konec platnosti povolení
						Minimální obsah	CFU/kg kompletního krmiva s vlhkostí 12 %		
Skupina zootechnické doplňkové látky. Funkční skupina: látky stabilizující střevní flóru.									
4b1850	Biomim GmbH	<i>Enterococcus faecium</i> DSM 3530 (Biomim IMB52)	<p>Složení doplňkové látky: <i>Enterococcus faecium</i> DSM 3530 s minimálním obsahem $1,0 \times 10^{11}$ CFU/g přípravku doplňkové látky</p> <p>Sušené odsíťované mléko (potravinářské jakosti) 10 +/- 5 % Glukóza 15 +/- 5 % Hydrogenované tuky (potravinářské jakosti) 50 +/- 5 %</p> <p>Charakterizace účinné látky: Čistá kultura životaschopných mikroorganismů (bakterie mléčného kysání <i>Enterococcus faecium</i> DSM 3530)</p> <p>Analytické metody (1) Stanovení počtu mikroorganismů kultivací na žluč-eskulin-azidovém agaru</p>	výkrm kuřat	—	5×10^8	$2,5 \times 10^9$	V návodu pro použití doplňkové látky a premixu musí být uvedena teplota při skladování, doba trvanlivosti a stabilita při peletování. Používání povoleno v krmivech obsahujících povolená kokcidiostatika: monensinát sodný nebo narasin/hikarbazin. Pro bezpečnost uživatelů: během manipulace chránit dýchací cesty a používat ochranné brýle.	10 let ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost

(1) Podrobné informace o analytických metodách lze získat na internetové stránce referenční laboratoře Společenství: www.irmm.jrc.be/html/crfaa/

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1447/2006

ze dne 29. září 2006

o povolení nového užití přípravku *Saccharomyces cerevisiae* (Biosaf SC 47) jako doplňkové látky v krmivech

(Text s významem pro EHP)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 ze dne 22. září 2003 o doplňkových látkách používaných ve výživě zvířat⁽¹⁾, a zejména na čl. 9 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (ES) č. 1831/2003 stanoví povolení doplňkových látek používaných ve výživě zvířat a důvody a postupy, na jejichž základě se uděluje povolení.
- (2) V souladu s článkem 7 nařízení (ES) č. 1831/2003 byla podána žádost o povolení přípravku uvedeného v příloze. Tato žádost byla podána spolu s údaji a doklady požadovanými podle čl. 7 odst. 3 uvedeného nařízení.
- (3) Žádost se týká povolení nového užití přípravku *Saccharomyces cerevisiae* (NCYC Sc 47) (Biosaf SC 47) jako doplňkové látky v krmivech pro výkrm jehňat se zařazením do skupiny doplňkových látek „zootechnické doplňkové látky“.

- (4) Metoda analýzy, která je součástí žádosti o povolení v souladu s čl. 7 odst. 3 písm. c) nařízení (ES) č. 1831/2003, se týká stanovení účinné látky doplňkové

látky v krmivech. Metoda analýzy uvedená v příloze tohoto nařízení se proto nemá považovat za metodu analýzy Společenství ve smyslu článku 11 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 ze dne 29. dubna 2004 o úředních kontrolách za účelem ověření dodržování právních předpisů týkajících se krmiv a potravin a pravidel o zdraví zvířat a dobrých životních podmínkách zvířat⁽²⁾.

- (5) Používání přípravku *Saccharomyces cerevisiae* (NCYC Sc 47) bylo povoleno pro dojnice nařízením Komise (ES) č. 1811/2005 ze dne 4. listopadu 2005 o dočasném a trvalém povolení některých doplňkových látek v krmivech a o dočasném povolení nového užití již povolené doplňkové látky v krmivech⁽³⁾, pro výkrm skotu nařízením Komise (ES) č. 316/2003 ze dne 19. února 2003 o trvalém povolení doplňkové látky v krmivech a dočasném povolení nového užití již povolené doplňkové látky v krmivech⁽⁴⁾, pro selata (odstavená) nařízením Komise (ES) č. 2148/2004 ze dne 16. prosince 2004 o trvalém a dočasném povolení některých doplňkových látek a o povolení nových použití již povolené doplňkové látky v krmivech⁽⁵⁾, pro prasnice nařízením Komise (ES) č. 1288/2004 ze dne 14. července 2004 o trvalém povolení některých doplňkových látek a dočasném povolení nového užití již povolené doplňkové látky v krmivech⁽⁶⁾ a pro výkrm králíků nařízením Komise (ES) č. 600/2005 ze dne 18. dubna 2005, kterým se znovu povoluje na deset let kokcidiostatikum jako doplňková látka v krmivech, dočasně povoluje doplňková látka a trvale povolují některé doplňkové látky v krmivech⁽⁷⁾. Žádost o povolení pro výkrm jehňat byla podpořena novými údaji. Evropský úřad pro bezpečnost potravin (dále jen „úřad“) dospěl ve svém stanovisku k závěru, že bezpečnost tohoto organismu (a jeho růstového média) pro spotřebitele, uživatele a životní prostředí již byla prokázána a že v případě navrhovaného nového užití zůstane zachována. Dále došel k závěru, že používání daného přípravku nemá na tuto další kategorii zvířat nepříznivé účinky a může u výkrmu zlepšit průměrný denní hmotnostní přírůstek jehňat. Úřad zvláštní požadavky na monitorování po uvedení na trh nepovažuje za nutné.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 268, 18.10.2003, s. 29. Nařízení ve znění nařízení Komise (ES) č. 378/2005 (Úř. věst. L 59, 5.3.2005, s. 8).

⁽²⁾ Úř. věst. L 165, 30.4.2004, opraveno v Úř. věst. L 191, 28.5.2004, s. 1. Nařízení ve znění nařízení Komise (ES) č. 776/2006 (Úř. věst. L 136, 24.5.2006, s. 3).

⁽³⁾ Úř. věst. L 291, 5.11.2005, s. 12.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 46, 20.2.2003, s. 15.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 370, 17.12.2004, s. 24. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 1980/2005 (Úř. věst. L 318, 6.12.2005, s. 3).

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 243, 15.7.2004, s. 10. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 1812/2005 (Úř. věst. L 291, 5.11.2005, s. 18).

⁽⁷⁾ Úř. věst. L 99, 19.4.2005, s. 5.

Stanovisko také potvrzuje zprávu o metodě analýzy doplňkové látky v krmivech podanou referenční laboratoří Společenství zřízenou nařízením (ES) č. 1831/2003. Hodnocení uvedeného přípravku prokazuje, že podmínky pro povolení stanovené v článku 5 nařízení (ES) č. 1831/2003 jsou splněny. Proto je používání uvedeného přípravku třeba povolit podle přílohy tohoto nařízení.

- (6) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Přípravek uvedený v příloze náležející do skupiny doplňkových látek „zootechnické doplňkové látky“ a funkční skupiny „látky stabilizující střevní flóru“ se povoluje jako doplňková látka ve výživě zvířat podle podmínek stanovených v uvedené příloze.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 29. září 2006.

Za Komisi
Markos KYPRIANOU
člen Komise

PŘÍLOHA

Identifikační číslo doplňkové látky	Jméno držitele povolení	Doplňková látka (obchodní název)	Složení, chemický vzorec, popis, analytická metoda	Druh nebo kategorie zvířat	Maximální stáří	Minimální obsah		Maximální obsah	Jiná ustanovení	Konec platnosti povolení
						CFU/kg kompletního krmiva s vlhkostí 12 %				
Skupina zootechnické doplňkové látky. Funkční skupina: látky stabilizující střevní flóru.										
E 1702	LFA Lesaffre Feed Additives	<i>Saccharomyces cerevisiae</i> (NCYC Sc 47) (Biosaf Sc 47)	<p>Složení doplňkové látky: <i>Saccharomyces cerevisiae</i> (NCYC Sc 47)</p> <p>Přípravek s obsahem nejméně 5×10^9 CFU/g doplňkové látky</p> <p>Analytické metody (1)</p> <p>Metoda odlévání do petriho misek použitím agaru z kvasnicového extraktu chloramfenikolu, na základě metody ISO 7954</p> <p>Polymérazová řetězová reakce (PCR)</p>	Výkrm jehňat	—	$1,4 \times 10^9$	$1,4 \times 10^{10}$		V návodu pro použití doplňkové látky a premixu musí být uvedena teplota při skladování, doba trvanlivosti a stabilita při peletování. (Stále hodnoty pro pelety při teplotě do 83 °C)	10 let ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost

(1) Podrobné informace o analytických metodách lze získat na internetové stránce referenční laboratoře Společenství: www.irmm.jrc.be/html/crifaa/

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1448/2006

ze dne 29. září 2006,

kterým se mění nařízení (ES) č. 622/2003, kterým se stanoví prováděcí opatření ke společným základním normám letecké bezpečnosti

(Text s významem pro EHP)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

jícího standardu 3, jakož i harmonizovanými postupy pro klasifikaci zařízení EDS, včetně podmínek zkoušek.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

- (4) Obvyklá doba odpisu hodnoty zařízení EDS se pohybuje mezi sedmi a desíti roky. To je potřeba vzít v úvahu při stanovení doby použitelnosti uvedeného vybavení.

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2320/2002 ze dne 16. prosince 2002, kterým se stanoví společná pravidla v oblasti bezpečnosti civilního letectví⁽¹⁾, a zejména na čl. 4 odst. 2 uvedeného nařízení,

- (5) V souladu s nařízením (ES) č. 2320/2002 a s cílem zabránit protiprávním činům by opatření stanovená v příloze nařízení (ES) č. 622/2003 měla být tajná a neměla by se zveřejňovat. Stejně pravidlo se použije na všechny pozměňovací akty.

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Na základě nařízení (ES) č. 2320/2002 je Komise povinna přijmout prováděcí opatření ke společným základním normám letecké bezpečnosti v celém Společenství. Nařízení Komise (ES) č. 622/2003 ze dne 4. dubna 2003, kterým se stanoví prováděcí opatření ke společným základním normám letecké bezpečnosti⁽²⁾, bylo prvním právním předpisem, který stanoví taková opatření.

- (6) Nařízení (ES) č. 622/2003 by mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

- (7) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro bezpečnost civilního letectví,

- (2) Je zapotřebí přesněji formulovat společné základní normy. Zejména pokud jde o systémy detekce výbušnin (EDS), měly by být stanoveny požadavky na výkon, aniž je dotčen jejich přezkum v pravidelných intervalech a nejméně každé dva roky s cílem ujistit se, že uvedené požadavky i nadále odráží technický rozvoj, a s ohledem na výkonnost, náklady a dostupnost zařízení EDS na trhu.

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha nařízení (ES) č. 622/2003 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

- (3) Požadavky na výkon zařízení EDS a požadavky týkající se kvality zobrazení u zařízení EDS odpovídajícího standardu 1 a 2 by měly být považovány za první krok v úplné harmonizaci technických specifikací takových systémů. Měly by být co nejrychleji doplněny požadavky týkajícími se kvality zobrazení u zařízení EDS odpovídá-

Pokud jde o důvěrnou povahu této přílohy, použije se článek 3 uvedeného nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 355, 30.12.2002, s. 1. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 849/2004 (Úř. věst. L 229, 29.6.2004, s. 3).

⁽²⁾ Úř. věst. L 89, 5.4.2003, s. 9. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 240/2006 (Úř. věst. L 40, 11.2.2006, s. 3).

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 29. září 2006.

Za Komisi
Jacques BARROT
místopředseda

PŘÍLOHA

V souladu s článkem 1 je příloha tajná a nezveřejňuje se v *Úředním věstníku Evropské unie*.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1449/2006

ze dne 29. září 2006,

kterým se v důsledku překročení zpracovatelského prahu v určitých členských státech snižuje pro hospodářský rok 2006/07 výše podpory poskytované producentům některých citrusových plodů

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

tohoto překročení bylo zjištěno, že překročení prahů se týká Itálie a Portugalska. Je tudíž nutné snížit částky podpory na pomeranče pro hospodářský rok 2006/07, které jsou uvedené v příloze I nařízení (ES) č. 2202/96, o 28,63 % v Itálii a o 20,68 % v Portugalsku.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2202/96 ze dne 28. října 1996, kterým se stanoví režim podpor Společenství pro producenty některých citrusových plodů⁽¹⁾, a zejména na článek 6 uvedeného nařízení,

- (4) V souladu s čl. 39 odst. 1 písm. c) nařízení (ES) č. 2111/2003 sdělily členské státy množství malých citrusových plodů zpracovaných v rámci režimu podpory. Na základě těchto údajů bylo zjištěno překročení zpracovatelského prahu ve Společenství o 79 306 tun. V rámci tohoto překročení bylo zjištěno, že překročení prahů se týká Itálie, Portugalska a Kypru. Je tudíž nutné snížit částky podpory na mandarinky, klementinky a satsumy pro hospodářský rok 2006/07, které jsou uvedené v příloze I nařízení (ES) č. 2202/96, o 64,94 % v Itálii, o 86,80 % v Portugalsku a o 36,52 % na Kypru.

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Ustanovení čl. 5 odst. 1 nařízení (ES) č. 2202/96 stanoví na úrovni Společenství zpracovatelský práh pro určité citrusové plody, který je mezi členské státy rozdělen podle přílohy II uvedeného nařízení.

- (5) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídicího výboru pro produkty zpracované z ovoce a zeleniny,

- (2) V čl. 5 odst. 2 nařízení (ES) č. 2202/96 se stanoví, že pokud je tento práh překročen, sníží se částky podpory uvedené v příloze I uvedeného nařízení v každém členském státě, kde byl příslušný zpracovatelský práh překročen. Překročení zpracovatelského prahu se ohodnotí na základě průměrného množství plodů zpracovaných v rámci režimu podpory během tří hospodářských roků nebo rovnocenných období předcházejících hospodářskému roku, pro nějž má být podpora stanovena.

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

V případě Itálie a Portugalska je výše podpory, která se má udělit podle nařízení (ES) č. 2202/96 na hospodářský rok 2006/07 pro pomeranče dodané ke zpracování, uvedena v příloze I tohoto nařízení.

- (3) Členské státy sdělily množství pomerančů zpracovaných podle režimu podpor v souladu s čl. 39 odst. 1 písm. c) nařízením Komise (ES) č. 2111/2003⁽²⁾, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (ES) č. 2202/96. Na základě těchto údajů bylo zjištěno překročení zpracovatelského prahu na úrovni Společenství o 205 989 tun. V rámci

Článek 2

V případě Itálie, Portugalska a Kypru je výše podpory, která se má udělit podle nařízení (ES) č. 2202/96 na hospodářský rok 2006/07 pro mandarinky, klementinky a satsumy dodané ke zpracování, uvedena v příloze II tohoto nařízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 297, 21.11.1996, s. 49. Nařízení naposledy pozměněné aktem o přistoupení z roku 2003.

⁽²⁾ Úř. věst. L 317, 2.12.2003, s. 5.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 29. září 2006.

Za Komisi
Mariann FISCHER BOEL
členka Komise

PŘÍLOHA I

(EUR/100 kg)

	Víceleté smlouvy	Smlouvy na jeden hospodářský rok	Samostatní producenti
Itálie	8,04	6,99	6,30
Portugalsko	8,94	7,77	7,00

PŘÍLOHA II

(EUR/100 kg)

	Víceleté smlouvy	Smlouvy na jeden hospodářský rok	Samostatní producenti
Itálie	3,67	3,19	2,87
Portugalsko	1,38	1,20	1,08
Kypr	6,65	5,78	5,20

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1450/2006**ze dne 29. září 2006,****kterým se mění nařízení (ES) č. 1555/96 o spouštěcích objemech pro dodatečná cla na rajčata**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2200/96 ze dne 28. října 1996 o společné organizaci trhu s ovocem a zeleninou⁽¹⁾, a zejména na čl. 33 odst. 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 1555/96 ze dne 30. července 1996 o prováděcích pravidlech k dodatečným dovozním clům na ovoce a zeleninu⁽²⁾ upravuje dozor nad dovozem produktů uvedených v příloze daného nařízení. Tento dozor je třeba vykonávat v souladu s pravidly stanovenými v článku 308d nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 ze dne 2. července 1993, kterým se provádí nařízení Rady (EHS) č. 2913/92, kterým se vydává celní kodex Společenství⁽³⁾.

- (2) Pro účely čl. 5 odst. 4 dohody o zemědělství⁽⁴⁾ uzavřené během Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání a vzhledem k nejnovějším údajům z let 2003, 2004 a 2005 je třeba změnit spouštěcí úroveň pro dodatečná cla na rajčata.

- (3) Nařízení (ES) č. 1555/96 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

- (4) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro čerstvé ovoce a zeleninu,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha nařízení (ES) č. 1555/96 se nahrazuje textem v příloze tohoto nařízení.

Článek 2Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. října 2006.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 29. září 2006.

Za Komisi

Mariann FISCHER BOEL

členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 297, 21.11.1996, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 47/2003 (Úř. věst. L 7, 11.1.2003, s. 64).

⁽²⁾ Úř. věst. L 193, 3.8.1996, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1242/2006 (Úř. věst. L 226, 18.8.2006, s. 7).

⁽³⁾ Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 402/2006 (Úř. věst. L 70, 9.3.2006, s. 35).

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 336, 23.12.1994, s. 22.

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA

Aniž by byla dotčena pravidla pro výklad kombinované nomenklatury, je popis produktů považován pouze za orientační. Oblasti použití dodatečných cel se pro účely této přílohy stanoví na základě rozsahu kódů KN, jak byly vymezeny v době přijetí tohoto nařízení.

Výrobní číslo	Kódy KN	Popis	Spouštěcí období	Spouštěcí úroveň (v tunách)
78.0015	0702 00 00	Rajčata	— od 1. října do 31. května	260 852
78.0020			— od 1. června do 30. září	18 281
78.0065	0707 00 05	Okurky	— od 1. května do 31. října	9 278
78.0075			— od 1. listopadu do 30. dubna	11 060
78.0085	0709 10 00	Artyčoky	— od 1. listopadu do 30. června	90 600
78.0100	0709 90 70	Tykve	— od 1. ledna do 31. prosince	68 401
78.0110	0805 10 20	Pomeranče	— od 1. prosince do 31. května	271 073
78.0120	0805 20 10	Klementinky	— od 1. listopadu do konce února	150 169
78.0130	0805 20 30 0805 20 50 0805 20 70 0805 20 90	Mandarinky (včetně tangerines a satsumas); wilkingy a podobné citrusové hybridy	— od 1. listopadu do konce února	94 492
78.0155	0805 50 10	Citrony	— od 1. června do 31. prosince	301 899
78.0160			— od 1. ledna do 31. května	34 287
78.0170	0806 10 10	Stolní hrozny	— od 21. července do 20. listopadu	189 604
78.0175	0808 10 80	Jablka	— od 1. ledna do 31. srpna	922 228
78.0180			— od 1. září do 31. prosince	51 920
78.0220	0808 20 50	Hrušky	— od 1. ledna do 30. dubna	263 711
78.0235			— od 1. července do 31. prosince	33 052
78.0250	0809 10 00	Meruňky	— od 1. června do 31. července	4 569
78.0265	0809 20 95	Třešně, s výjimkou višní	— od 21. května do 10. srpna	46 088
78.0270	0809 30	Broskve, včetně nektarinek	— od 11. června do 30. září	17 411
78.0280	0809 40 05	Švestky	— od 11. června do 30. září	11 155“

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1451/2006

ze dne 29. září 2006,

kterým se mění přílohy I a II nařízení Rady (EHS) č. 2377/90, kterým se stanoví postup Společenství pro stanovení maximálních limitů reziduí veterinárních léčivých přípravků v potravinách živočišného původu, pokud jde o fluazuron, dusitan sodný a peforelin

(Text s významem pro EHP)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 2377/90 ze dne 26. června 1990, kterým se stanoví postup Společenství pro stanovení maximálních limitů reziduí veterinárních léčivých přípravků v potravinách živočišného původu⁽¹⁾, a zejména na články 2 a 3 uvedeného nařízení,

s ohledem na stanoviska Evropské agentury pro léčivé přípravky vyjádřená Výborem pro veterinární léčivé přípravky,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Všechny farmakologicky účinné látky používané ve Společenství ve veterinárních léčivých přípravcích, které jsou určeny k podávání zvířatům určeným k produkci potravin, by měly být hodnoceny v souladu s nařízením (EHS) č. 2377/90.

(2) Látka fluazuron je zařazena do přílohy III nařízení (EHS) č. 2377/90 u skotu pro svalovinu, tuk, játra a ledviny, vyjma zvířat, která produkují mléko pro lidskou spotřebu. Byly poskytnuty a posouzeny doplňující údaje, pokud jde o doporučení, že by měla být látka fluazuron zařazena do přílohy I nařízení (EHS) č. 2377/90 u skotu pro svalovinu, tuk, játra a ledviny, vyjma zvířat, která produkují mléko pro lidskou spotřebu.

(3) Po posouzení žádosti o stanovení maximálních limitů reziduí v případě dusitanu sodného u skotu chovaného na mléko se považuje za vhodné zařadit tuto látku do přílohy II nařízení (EHS) č. 2377/90 u skotu pouze pro topické použití.

(4) Po posouzení žádosti o stanovení maximálních limitů reziduí v případě peforelinu u prasat se považuje za vhodné zařadit tuto látku do přílohy II nařízení (EHS) č. 2377/90 u prasat.

(5) Nařízení (EHS) č. 2377/90 by proto mělo být změněno.

(6) Před vstupem tohoto nařízení v platnost by měla být členským státům poskytnuta přiměřená lhůta, aby mohly učinit veškeré úpravy, které bude s ohledem na toto nařízení nutné provést u registrací příslušných veterinárních léčivých přípravků, které byly uděleny podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/82/ES ze dne 6. listopadu 2001 o kodexu Společenství týkajícím se veterinárních léčivých přípravků⁽²⁾.

(7) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro veterinární léčivé přípravky,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Přílohy I a II nařízení (EHS) č. 2377/90 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 29. listopadu 2006.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 224, 18.8.1990, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 1231/2006 (Úř. věst. L 225, 17.8.2006, s. 3).

⁽²⁾ Úř. věst. L 311, 28.11.2001, s. 1. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí 2004/28/ES (Úř. věst. L 136, 30.4.2004, s. 58).

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 29. září 2006.

Za Komisi
Günter VERHEUGEN
místopředseda

PŘÍLOHA

A. V příloze I nařízení (EHS) č. 2377/90 se vkládá tato látka:

2. Antiparazitika
- 2.2. Antiparazitika zevní
- 2.2.4. Deriváty acylmočoviny

Farmakologicky účinná látka (účinné látky)	Indikátorové reziduum	Druh zvířat	MRL	Cílové tkáně
„Fluazuron	Fluazuron	Skot ⁽¹⁾	200 µg/kg 7 000 µg/kg 500 µg/kg 500 µg/kg	Svalovina Tuk Játra Ledviny

(¹) Nepoužívat u zvířat, která produkují mléko pro lidskou spotřebu.“

B. V příloze II nařízení (EHS) č. 2377/90 se vkládají tyto látky:

1. Anorganické látky

Farmakologicky účinná látka (účinné látky)	Druh zvířat
„Dusitan sodný	Skot ⁽¹⁾

(¹) Pouze pro topické použití.“

2. Organické látky

Farmakologicky účinná látka (účinné látky)	Druh zvířat
„Peforelin	Prasata“

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1452/2006

ze dne 29. září 2006,

kterým se stanoví prozatímní opatření pro správu celní kvóty pro novozélandské máslo od října do prosince 2006 a kterým se stanoví odchylka od nařízení (ES) č. 2535/2001

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1255/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s mlékem a mléčnými výrobky⁽¹⁾, a zejména na čl. 29 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V nařízení Komise (ES) č. 2535/2001 ze dne 14. prosince 2001, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1255/1999, pokud jde o dovozní režim pro mléko a mléčné výrobky a otevření celních kvót⁽²⁾, jsou stanovena zejména pravidla pro „novozélandské máslo“ uvedené v čl. 25 odst. 1 uvedeného nařízení.
- (2) Pro dosažení shody s články 26 a 29 nařízení (ES) č. 1255/1999, které stanoví, že dovozní licence se vydá každému žadateli bez ohledu na místo jeho usazení ve Společenství a že se zakáže diskriminace mezi dovozci v souladu s výkladem Soudního dvora Evropských společenství v rozsudku ze dne 11. července 2006 ve věci C-313/04 *Franz Egenberger GmbH Molkerei und Trockenwerk v. Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung*, stanoví nařízení Komise (ES) č. 1118/2006⁽³⁾ pozastavení vydávání dovozních licencí pro novozélandské máslo dovážené v rámci stávající celní kvóty ode dne 12. července 2006.
- (3) Zavedení nástrojů vhodných pro správu celní kvóty nelze uskutečnit ve lhůtě, která by umožnila uskutečnění dovozů pro zbývající množství na rok 2006. Za účelem zajištění kontinuity obchodních toků s Novým Zélandem do doby, než bude od 1. ledna 2007 zaveden konečný režim pro správu celní kvóty, který v souladu s rozsudkem Soudního dvora ve věci C-313/04 zajistí nediskriminační přístup dovozců ke kvótě, je třeba přijmout prozatímní opatření pro vydávání dovozních licencí na období do 31. prosince 2006.

- (4) Pro zajištění účinného fungování přechodných opatření a dostatečné hospodářské síly množství přidělených každému hospodářskému subjektu je třeba vyžadovat, vzhledem k omezenému času pro dodávky, aby se každá žádost vztahovala na určité minimální množství. V zájmu zajištění serióznosti žádostí o dovozní licence a maximálního využití kvóty je třeba stanovit, že se k žádostem o dovozní licence přiloží smlouva s vývozcem a že dovozní licence nelze převádět.
- (5) Aby se zajistila řádná a spravedlivá správa kvóty, je třeba stanovit, že v případě nepředložení určitého minimálního počtu žádostí bude co nejrychleji zahájeno nové kolo udělování licencí, po jehož ukončení se v případě méně než šesti smluv nevydá žádná dovozní licence v rámci přechodného režimu.
- (6) Dovozy novozélandského másla musí splňovat určité požadavky na jakost stanovené v nařízení (ES) č. 2535/2001. V okamžiku dovozu je třeba předložit osvědčení IMA 1, aby se potvrdila shoda s uvedenými požadavky a prokázal původ másla.
- (7) Pro zbývající množství, která se v souladu s přílohou III A nařízení (ES) č. 2535/2001 dovezou v roce 2006 v rámci kvóty č. 09.4589, je proto třeba zrušit pozastavení vydávání dovozních licencí zrušením nařízení (ES) č. 1118/2006 a odchýlit se od některých ustanovení nařízení (ES) č. 2535/2001.
- (8) Řídící výbor pro mléko a mléčné výrobky nezaujal stanovisko ve lhůtě stanovené předsedou,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Dovoz novozélandského másla

Nestanoví-li toto nařízení jinak, použijí se ustanovení hlavy 2 kapitoly III nařízení (ES) č. 2535/2001 pro dovoz 14 294,6 tun másla na rok 2006 pod číslem kvóty 09.4589 uvedeným v příloze III A uvedeného nařízení (dále jen „novozélandské máslo“), pro něž bylo podle nařízení (ES) č. 1118/2006 pozastaveno vydávání licencí.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 48. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1913/2005 (Úř. věst. L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ Úř. věst. L 341, 22.12.2001, s. 29. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 926/2006 (Úř. věst. L 170, 23.6.2006, s. 8).

⁽³⁾ Úř. věst. L 199, 21.7.2006, s. 11.

Článek 2

Podmínky pro žádosti o dovozní licence

1. Žádosti o licence na dovoz novozélandského másla podle tohoto nařízení jsou přípustné pouze za splnění těchto podmínek:

- a) dovozci musejí být schváleni podle článku 8 nařízení (ES) č. 2535/2001 a odchýlně od ustanovení čl. 35 odst. 2 nařízení (ES) č. 2535/2001 musejí podat žádosti o licenci v členském státě, který je schválil;
- b) dovozci musejí předložit originál nebo ověřenou kopii kupní smlouvy s novozélandským vývozcem o dovozu másla podle přílohy III A nařízení (ES) č. 2535/2001 na množství, které se rovná nejméně množství uvedenému v žádosti;
- c) každý dovozce může podat pouze jednu žádost a v případě, že jich podá více, se všechny jeho žádosti zamítnou;
- d) žádosti se musejí vztahovat na množství nejméně 1 000 tun, nesmějí však přesáhnout 30 % množství uvedeného v článku 1.

2. Žádosti o licenci se podávají od 16. do 18. října 2006.

Článek 3

Vydávání licencí

1. Nejpozději do 20. října 2006 sdělí členské státy Komisi faxem nebo elektronickou cestou žádosti o licenci podané podle tohoto nařízení s upřesněním jmen žadatelů a množství požadovaných jednotlivými žadateli.

2. Do tří pracovních dnů po lhůtě uvedené v odstavci 1 rozhodne Komise o tom, v jakém rozsahu lze žádostem o licenci vyhovět, a o svém rozhodnutí uvědomí členské státy. Pokud bylo podáno méně než šest platných žádostí, nepřijme se žádná z nich a použije se článek 4.

3. Pokud celkové množství, na které se vztahují žádosti o licenci, překračuje množství stanovené v článku 1, Komise použije pro požadovaná množství koeficient přidělení. V uvedeném případě se uvolní část jistoty odpovídající nepřiděleným množstvím.

4. Licence se vydají pouze žadatelům, jejichž žádosti o licenci byly sděleny podle odstavce 1. K vydání licencí dojde nejpozději

do dvou pracovních dnů po dni, kdy bylo členským státům oznámeno rozhodnutí uvedené v odstavci 2.

Článek 4

Nové kolo udělování licencí

1. Pokud Komise rozhodla, že nepřijme žádné žádosti o licenci podle čl. 3 odst. 2, zahájí se podle tohoto nařízení nové kolo udělování licencí, pro jehož účely se:

- a) za období uvedené v čl. 2 odst. 2 považuje období od 2. do 6. listopadu 2006 a
- b) za datum uvedené v čl. 3 odst. 1 považuje den 8. listopadu 2006.

2. Pokud v období uvedeném v odst. 1 písm. a) bude podáno méně než šest platných žádostí, nebude vydána žádná dovozní licence pro kvótu uvedenou v článku 1.

Článek 5

Údaje o žádostech a licencích

Odchylně od čl. 28 odst. 1 písm. c) nařízení (ES) č. 2535/2001 se v kolonce 16 žádostí o licenci může uvést jeden nebo více kódů KN pod číslem kvóty 09.4589 uvedených v příloze III A uvedeného nařízení. Pokud je v žádosti o licenci uveden více než jeden kód KN, je třeba pro každý kód upřesnit požadované množství a pro každý kód se vydá samostatná licence.

Odchylně od čl. 28 odst. 1 písm. d) nařízení (ES) č. 2535/2001 se v kolonce 20 žádostí o licenci a licencí uvede odkaz na toto nařízení.

Článek 6

Licence

1. Dovozní licence vydané podle tohoto nařízení jsou platné do 31. prosince 2006.

2. Odchylně od článku 9 nařízení Komise (ES) č. 1291/2000⁽¹⁾ nelze převádět dovozní licence vydané podle tohoto nařízení.

3. Ustanovení čl. 35 odst. 3 nařízení (ES) č. 2535/2001 se nepoužije.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 152, 24.6.2000, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 410/2006 (Úř. věst. L 71, 10.3.2006, s. 7).

4. Odchylně od čl. 36 odst. 2 nařízení (ES) č. 2535/2001, pokud zásilka másla nevyhovuje požadavkům na složení stanoveným v příloze III A uvedeného nařízení, celní orgány nezašlou licenci vydávajícím orgánům.

Odpovídající množství se nevyjme z dovozní licence.

Článek 7

Osvědčení IMA 1

1. Odchylně od čl. 25 odst. 1 nařízení (ES) č. 2535/2001 se celní sazba stanovená v příloze III A nařízení (ES) č. 2535/2001 použije na novozélandské máslo dovezené podle tohoto nařízení pouze po předložení celního prohlášení o propuštění do volného oběhu s příloženým osvědčením IMA 1, kterými se prokáží podmínky způsobilosti a původ másla, na které se uvedené prohlášení vztahuje.

2. Osvědčení IMA 1 nesmí být platné po 31. prosinci 2006.

3. Podmínka podle čl. 33 odst. 1 písm. d) nařízení (ES) č. 2535/2001, podle níž se osvědčení IMA 1 pro celkové množ-

ství uvedené v osvědčení vydá dříve, než uvedený produkt opustí území vydávajícího státu, se nepoužije.

Článek 8

Informace Komisi

Aniž by byl dotčen článek 39 nařízení (ES) č. 2535/2001, členské státy sdělí do 28. února 2007 Komisi množství novozélandského másla dovezené podle tohoto nařízení a propuštěné do volného oběhu, pro které byla uvolněna jistota.

Článek 9

Zrušení nařízení (ES) č. 1118/2006

Nařízení (ES) č. 1118/2006 se zrušuje.

Článek 10

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 29. září 2006.

Za Komisi
Mariann FISCHER BOEL
členka Komise

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1453/2006**ze dne 29. září 2006,****kterým se stanoví vývozní náhrady pro obiloviny a pro pšeničnou nebo žitnou mouku, krupici a krupičku**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1784/2003 ze dne 29. září 2003 o společné organizaci trhu s obilovinami ⁽¹⁾, a zejména na čl. 13 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dle článku 13 nařízení (ES) č. 1784/2003 může být rozdíl mezi kurzy nebo cenami produktů uvedených v článku 1 uvedeného nařízení na světovém trhu a ve Společenství pokryt vývozní náhradou.
- (2) Při stanovení náhrad je třeba vzít v úvahu faktory uvedené v článku 1 nařízení Komise (ES) č. 1501/95 ze dne 29. června 1995, kterým se stanoví některá prováděcí pravidla k nařízení Rady (EHS) č. 1766/92, pokud jde o poskytování vývozních náhrad pro obiloviny, jakož i opatření, která je třeba přijmout v případě narušení trhu s obilovinami ⁽²⁾.
- (3) Pokud jde o pšeničnou nebo žitnou mouku, krupici a krupičku, náhradu použitelnou pro tyto produkty je nutné vypočítat s ohledem na množství obilovin nutné k výrobě uvažovaných produktů. Toto množství byla stanoveno nařízením (ES) č. 1501/95.

- (4) Situace na světovém trhu nebo specifické požadavky určitých trhů mohou vyvolat potřebu rozlišit náhradu u některých produktů podle jejich země určení.
- (5) Náhradu je třeba stanovovat jednou měsíčně, přičemž je možné ji mezitím změnit.
- (6) Použití těchto pravidel v současné situaci na trzích s obilovinami, a zejména při kurzech, respektive cenách těchto produktů ve Společenství a na světovém trhu, vede ke stanovení náhrad dle přílohy tohoto nařízení.
- (7) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro obiloviny,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Vývozní náhrady pro produkty uvedené v čl. 1 písm. a), b) a c) nařízení (ES) č. 1784/2003 s výjimkou sladu, vyvážené v nezměněném stavu, se stanovují dle přílohy tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. října 2006.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 29. září 2006.

Za Komisi

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 78. Nařízení ve znění nařízení Komise (ES) č. 1154/2005 (Úř. věst. L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ Úř. věst. L 147, 30.6.1995, s. 7. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 777/2004 (Úř. věst. L 123, 27.4.2004, s. 50).

PŘÍLOHA

nařízení Komise ze dne 29. září 2006, kterým se stanoví vývozní náhrady pro obiloviny a pro pšeničnou nebo žitnou mouku, krupici a krupičku

Kód produktu	Země určení	Měrná jednotka	Výše náhrad	Kód produktu	Země určení	Měrná jednotka	Výše náhrad
1001 10 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 15 9130	C01	EUR/t	0
1001 10 00 9400	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9150	C01	EUR/t	0
1001 90 91 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9170	C01	EUR/t	0
1001 90 99 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9180	C01	EUR/t	0
1002 00 00 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9190	—	EUR/t	—
1003 00 10 9000	—	EUR/t	—	1101 00 90 9000	—	EUR/t	—
1003 00 90 9000	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9500	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9200	—	EUR/t	—	1102 10 00 9700	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9400	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9900	—	EUR/t	—
1005 10 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9200	A00	EUR/t	0
1005 90 00 9000	A00	EUR/t	0	1103 11 10 9400	A00	EUR/t	0
1007 00 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9900	—	EUR/t	—
1008 20 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9200	A00	EUR/t	0
1101 00 11 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9800	—	EUR/t	—
1101 00 15 9100	C01	EUR/t	0				

Pozn.: Kódy produktů, jakož i kódy určení série „A“ jsou definovány v nařízení Komise (EHS) č. 3846/87, ve znění pozdějších předpisů (Úř. věst. L 366, 24.12.1987, s. 1).

C01: Všechny třetí země s výjimkou Albánie, Bulharska, Rumunska, Chorvatska, Bosny a Hercegoviny, Černé Hory, Srbska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, Lichtenštejnska a Švýcarska.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1454/2006**ze dne 29. září 2006,****kterým se stanoví opravná částka použitelná při poskytování náhrady pro obiloviny**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1784/2003 ze dne 29. září 2003 o společné organizaci trhu s obilovinami ⁽¹⁾, a zejména na čl. 15 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Na základě čl. 14 odst. 2 nařízení (ES) č. 1784/2003 musí být vývozní náhrada pro obiloviny, použitelná v den podání žádosti o licenci, uplatněna na základě žádosti pro vývozy, které se mají uskutečnit během doby trvání platnosti vývozní licence. V tomto případě může být výše náhrady opravena.
- (2) Dle nařízení Komise (ES) č. 1501/95 ze dne 29. června 1995, kterým se stanoví některá prováděcí pravidla k nařízení Rady (EHS) č. 1766/92, pokud jde o poskytování vývozních náhrad pro obiloviny, jakož i opatření, která je třeba přijmout v případě narušení trhu s obilovinami ⁽²⁾, je možné pro produkty uvedené v čl. 1 písm. a), b) a c) nařízení (ES) č. 1784/2003 stanovit opravnou částku. Tato opravná částka musí být vypočítána s ohledem na faktory uvedené v článku 1 nařízení (ES) č. 1501/95.

- (3) Situace na světovém trhu nebo specifické požadavky některých trhů mohou vyvolat potřebu rozlišit náhrady u některých produktů podle jejich místa určení.
- (4) Opravnou částku je třeba stanovit podle téhož postupu jako náhradu, přičemž je možné ji v období mezi dvěma stanovami změnit.
- (5) Z výše uvedených ustanovení vyplývá, že opravná částka musí být stanovena podle přílohy tohoto nařízení.
- (6) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro obiloviny,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Opravná částka použitelná pro předem stanovené vývozní náhrady pro produkty uvedené v čl. 1 písm. a), b) a c) nařízení (ES) č. 1784/2003 s výjimkou sladu se stanovuje dle přílohy.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. října 2006.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 29. září 2006.

Za Komisi

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 78. Nařízení ve znění nařízení Komise (ES) č. 1154/2005 (Úř. věst. L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ Úř. věst. L 147, 30.6.1995, s. 7. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 777/2004 (Úř. věst. L 123, 27.4.2004, s. 50).

PŘÍLOHA

nařízení Komise ze dne 29. září 2006, kterým se stanoví opravná částka použitelná při poskytování náhrady pro obiloviny

(EUR/t)

Kód produktu	Země určení	Běžný měsíc 10	1. období 11	2. období 12	3. období 1	4. období 2	5. období 3	6. období 4
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	C01	0	0	0	0	0	—	—
1002 00 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	C02	0	0	0	0	0	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	C03	0	0	0	0	0	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	C01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9130	C01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9150	C01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9170	C01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9180	C01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

Pozn.: Kódy produktů, jakož i kódy zemí určení série „A“ jsou definovány v nařízení Komise (EHS) č. 3846/87 ve znění pozdějších předpisů (Úř. věst. L 366, 24.12.1987, s. 1).

Číselné kódy zemí určení jsou definovány v nařízení (ES) č. 2081/2003 (Úř. věst. L 313, 28.11.2003, s. 11).

C01: Všechny třetí země s výjimkou Albánie, Bulharska, Rumunska, Chorvatska, Bosny a Hercegoviny, Černé Hory, Srbska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, Lichtenštejnska a Švýcarska.

C02: Alžírsko, Saúdská Arábie, Bahrajn, Egypt, Spojené arabské emiráty, Írán, Irák, Izrael, Jordánsko, Kuvajt, Libanon, Libye, Maroko, Mauritánie, Omán, Katar, Sýrie, Tunisko a Jemen.

C03: Všechny třetí země s výjimkou Bulharska, Norska, Rumunska, Švýcarska a Lichtenštejnska.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1455/2006
ze dne 29. září 2006,
kterým se stanoví vývozní náhrady pro slad

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1784/2003 ze dne 29. září 2003 o společné organizaci trhu s obilovinami ⁽¹⁾, a zejména na čl. 13 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dle článku 13 nařízení (ES) č. 1784/2003 může být rozdíl mezi kurzy a cenami produktů uvedených v článku 1 uvedeného nařízení na světovém trhu a ve Společenství pokryt vývozní náhradou.
- (2) Při stanovení náhrad je třeba vzít v úvahu faktory stanovené v článku 1 nařízení Komise (ES) č. 1501/95 ze dne 29. června 1995 o určitých prováděcích pravidlech k nařízení Rady (EHS) č. 1766/92, co se týče poskytování vývozních náhrad, jakož i opatření, která je třeba přijmout v případě narušení trhu s obilovinami ⁽²⁾.
- (3) Náhradu použitelnou pro slad je třeba vypočítat s ohledem na množství obilovin nezbytné k výrobě uvažovaných produktů. Tato množství byla stanovena nařízením (ES) č. 1501/95.

- (4) Situace na světovém trhu nebo specifické požadavky určitých trhů mohou vyvolat potřebu rozlišit náhrady u některých produktů podle země jejich určení.
- (5) Náhradu je třeba stanovovat jednou za měsíc, přičemž je možné ji mezitím změnit.
- (6) Použití těchto předpisů v současné situaci na trzích s obilovinami, zejména při kurzech, respektive cenách těchto produktů ve Společenství a na světovém trhu, vede ke stanovení náhrad ve výši uvedené v příloze tohoto nařízení.
- (7) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro obiloviny,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Vývozní náhrady pro slad uvedený v čl. 1 písm. c) nařízení (ES) č. 1784/2003 se stanovují ve výši uvedené v příloze.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. října 2006.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 29. září 2006.

Za Komisi

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 78. Nařízení ve znění nařízení Komise (ES) č. 1154/2005 (Úř. věst. L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ Úř. věst. L 147, 30.6.1995, s. 7. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 777/2004 (Úř. věst. L 123, 27.4.2004, s. 50).

PŘÍLOHA

nařízení Komise ze dne 29. září 2006, kterým se stanoví vývozní náhrady pro slad

Kód produktu	Země určení	Měrná jednotka	Výše náhrady
1107 10 19 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 10 99 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 20 00 9000	A00	EUR/t	0,00

Pozn.: Kódy produktů, jakož i kódy zemí určení série „A“ jsou definovány v nařízení Komise (EHS) č. 3846/87 ve znění pozdějších předpisů (Úř. věst. L 366, 24.12.1987, s. 1).

Číselné kódy zemí určení jsou definovány v nařízení (ES) č. 2081/2003 (Úř. věst. L 313, 28.11.2003, s. 11).

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1456/2006**ze dne 29. září 2006,****kterým se stanoví opravná částka pro poskytnutí náhrady u sladu**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1784/2003 ze dne 29. září 2003 o společné organizaci trhu s obilovinami ⁽¹⁾, a zejména na čl. 15 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Na základě čl. 14 odst. 2 nařízení (ES) č. 1784/2003 musí být vývozní náhrada pro obiloviny, použitelná v den podání žádosti o licenci uplatněna na základě žádosti pro vývozy, které se mají uskutečnit během doby trvání platnosti vývozní licence. V tomto případě může být výše náhrady opravena.
- (2) Dle nařízení Komise (ES) č. 1501/95 ze dne 29. června 1995, kterým se stanoví určitá prováděcí pravidla k nařízení Rady (EHS) č. 1766/92, co se týče poskytování vývozních náhrad, jakož i opatření, která je třeba přijmout v případě narušení trhu s obilovinami ⁽²⁾, je

možné pro slad uvedený v čl. 1 odst. 1 písm. c) nařízení (ES) č. 1784/2003 stanovit opravnou částku. Tato opravná částka musí být vypočítána s ohledem na faktory uvedené v článku 1 nařízení (ES) č. 1501/95.

- (3) Z výše uvedených ustanovení vyplývá, že opravná částka musí být stanovena podle přílohy tohoto nařízení.
- (4) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídicího výboru pro obiloviny,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Opravnou částku uvedenou v čl. 15 odst. 3 nařízení (ES) č. 1784/2003, použitelnou pro předem stanovené vývozní náhrady pro slad, je třeba stanovit dle přílohy tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. října 2006.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 29. září 2006.

Za Komisi

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 78. Nařízení ve znění nařízení Komise (ES) č. 1154/2005 (Úř. věst. L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ Úř. věst. L 147, 30.6.1995, s. 7. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 777/2004 (Úř. věst. L 123, 27.4.2004, s. 50).

PŘÍLOHA

nařízení Komise ze dne 29. září 2006, kterým se stanoví opravná částka pro náhradu poskytovanou pro slad

(EUR/t)

Kód produktu	Země určení	Běžný měsíc 10	1. období 11	2. období 12	3. období 1	4. období 2	5. období 3
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

(EUR/t)

Kód produktu	Země určení	6. období 4	7. období 5	8. období 6	9. období 7	10. období 8	11. období 9
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

Pozn.: Kódy produktů, jakož i kódy země určení série „A“ jsou definovány v nařízení Komise (EHS) č. 3846/87 ve znění pozdějších předpisů (Úř. věst. L 366, 24.12.1987, s. 1).

Číselné kódy země určení jsou definovány v nařízení Komise (ES) č. 2081/2003 (Úř. věst. L 313, 28.11.2003, s. 11).

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1457/2006**ze dne 29. září 2006,****kterým se stanoví náhrady použitelné pro produkty z odvětví obilovin a rýže určené pro potravinovou pomoc Společenství a vnitrostátní potravinovou pomoc**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1784/2003 ze dne 29. září 2003 o společné organizaci trhu s obilovinami ⁽¹⁾ a zejména na čl. 13 odst. 3 uvedeného nařízení,s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1785/2003 ze dne 29. září 2003 o společné organizaci trhu s rýží ⁽²⁾, a zejména na čl. 14 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Článek 2 nařízení Rady (EHS) č. 2681/74 ze dne 21. října 1974, týkající se financování výdajů vzniklých v souvislosti s dodávkou zemědělských produktů jako potravinové pomoci ⁽³⁾ ze strany Společenství, stanoví, že část výdajů odpovídající dle pravidel Společenství vývozním náhradám pro dané produkty je třeba načítovat Evropskému zemědělskému orientačnímu a záručnímu fondu, oddělení záruk.
- (2) Za účelem jednoduššího stanovení a řízení rozpočtu pro opatření Společenství v oblasti potravinové pomoci a ve snaze informovat členské státy o míře účasti Společenství na financování vnitrostátních opatření potravinové pomoci je třeba určit výši náhrad poskytovaných pro tato opatření.

- (3) Obecná a prováděcí pravidla stanovená článkem 13 nařízení (ES) č. 1784/2003 a článkem 13 nařízení (ES) č. 1785/2003 pro vývozní náhrady jsou přiměřeně použitelná pro výše uvedená opatření.
- (4) Specifická kritéria, která je třeba vzít v úvahu při výpočtu vývozní náhrady pro rýži, jsou definována v článku 14 nařízení (ES) č. 1785/2003.
- (5) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídicího výboru pro obiloviny,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

U vnitrostátních opatření a opatření Společenství v oblasti potravinové pomoci prováděných v rámci mezinárodních dohod nebo jiných doplňkových programů, jakož i v rámci ostatních opatření Společenství ve formě bezplatných dodávek, se náhrady použitelné pro produkty z odvětví obilovin a rýže stanovují podle přílohy.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. října 2006.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 29. září 2006.

Za Komisi

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 78. Nařízení ve znění nařízení Komise (ES) č. 1154/2005 (Úř. věst. L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 96. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 797/2006 (Úř. věst. L 144, 31.5.2006, s. 1).

⁽³⁾ Úř. věst. L 288, 25.10.1974, s. 1.

PŘÍLOHA

nařízení Komise ze dne 29. září 2006, kterým se stanoví náhrady použitelné pro produkty z odvětví obilovin a rýže určené pro potravinovou pomoc Společenství a vnitrostátní potravinovou pomoc

(EUR/t)

Kód produktu	Výše náhrad
1001 10 00 9400	0,00
1001 90 99 9000	0,00
1002 00 00 9000	0,00
1003 00 90 9000	0,00
1005 90 00 9000	0,00
1006 30 92 9100	0,00
1006 30 92 9900	0,00
1006 30 94 9100	0,00
1006 30 94 9900	0,00
1006 30 96 9100	0,00
1006 30 96 9900	0,00
1006 30 98 9100	0,00
1006 30 98 9900	0,00
1006 30 65 9900	0,00
1007 00 90 9000	0,00
1101 00 15 9100	0,00
1101 00 15 9130	0,00
1102 10 00 9500	0,00
1102 20 10 9200	37,67
1102 20 10 9400	32,29
1103 11 10 9200	0,00
1103 13 10 9100	48,44
1104 12 90 9100	0,00

Pozn.: Kódy produktů jsou definovány v nařízení Komise (EHS) č. 3846/87, ve znění pozdějších předpisů (Úř. věst. L 366, 24.12.1987, s. 1).

SMĚRNICE KOMISE 2006/77/ES

ze dne 29. září 2006,

kteřou se mění příloha I směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/32/ES, pokud jde o maximální obsahy organochlorových sloučenin v krmivech

(Text s významem pro EHP)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

- (4) Bylo zjištěno, že krmivo pro ryby, které obsahuje relativně vysoký podíl rybího tuku v receptuře, vykazuje značné obsahy aldrinu/dieldrinu. Je proto třeba, aby se na základě závěrů vědeckého stanoviska a dostupných údajů z monitorování změnilы stávající předpisy.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

- (5) Na žádost Komise přijal EFSA dne 20. června 2005 stanovisko týkající se endosulfanu ⁽³⁾.

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2002/32/ES ze dne 7. května 2002 o nežádoucích látkách v krmivech ⁽¹⁾, a zejména na čl. 8 odst. 1 uvedené směrnice,

- (6) Ze závěrů vědeckého stanoviska a dostupných údajů z monitorování vyplývá, že je vhodné změnit maximální obsah endosulfanu v surovém rostlinném oleji, aby bylo do určité míry možné zohlednit koncentraci endosulfanu v surovém rostlinném oleji v porovnání s jeho obsahem v olejných semenech.

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Směrnice 2002/32/ES zakazuje používání produktů určených ke krmení zvířat s obsahem nežádoucích látek, jenž přesahuje maximální obsahy stanovené v příloze I uvedené směrnice.

- (7) Na žádost Komise přijal EFSA dne 4. července 2005 stanovisko týkající se hexachlorcyklohexanů (α , β , γ HCH) ⁽⁴⁾ a dne 9. listopadu 2005 stanovisko týkající se endrinu ⁽⁵⁾.

- (2) Když byla přijata směrnice 2002/32/ES, stanovila Komise, že příloha I uvedené směrnice má být přezkoumána na základě aktualizovaného vědeckého posouzení rizik a při zohlednění zákazu ředění kontaminovaných produktů určených ke krmení zvířat, které nespĺňují požadavky přílohy.

- (8) Ze závěrů vědeckých stanovisek a dostupných údajů z monitorování vyplývá, že stávající maximální obsahy hexachlorcyklohexanů a endrinu není třeba měnit.

- (3) Na žádost Komise přijal Evropský úřad pro bezpečnost potravin (EFSA) dne 9. listopadu 2005 stanovisko týkající se aldrinu a dieldrinu ⁽²⁾.

⁽³⁾ Stanovisko Vědeckého výboru pro kontaminující látky v potravinovém řetězci Evropského úřadu pro bezpečnost potravin (EFSA) vydané na žádost Komise a týkající se endosulfanu jakožto nežádoucí látky v krmivech, přijaté dne 20. června 2005.
http://www.efsa.europa.eu/etc/medialib/efsa/science/contam/contam_opinions/1025.Par.0001.File.dat/contam_op_ej234_endosulfan_en_updated21.pdf

⁽⁴⁾ Stanovisko Vědeckého výboru pro kontaminující látky v potravinovém řetězci Evropského úřadu pro bezpečnost potravin (EFSA) vydané na žádost Komise a týkající se gama-HCH a jiných hexachlorcyklohexanů jakožto nežádoucích látek v krmivech, přijaté dne 4. července 2005.
http://www.efsa.europa.eu/etc/medialib/efsa/science/contam/contam_opinions/1039.Par.0001.File.dat/contam_op_ej250_hexachlorocyclohexanes_en2.pdf

⁽¹⁾ Úř. věst. L 140, 30.5.2002, s. 10. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí Komise 2006/13/ES (Úř. věst. L 32, 4.2.2006, s. 44).

⁽²⁾ Stanovisko Vědeckého výboru pro kontaminující látky v potravinovém řetězci Evropského úřadu pro bezpečnost potravin (EFSA) vydané na žádost Komise a týkající se aldrinu a dieldrinu jakožto nežádoucích látek v krmivech, přijaté dne 9. listopadu 2005.
http://www.efsa.europa.eu/etc/medialib/efsa/science/contam/contam_opinions/1251.Par.0001.File.dat/contam_op_ej285_aldrinanddieldrin_en1.pdf

⁽⁵⁾ Stanovisko Vědeckého výboru pro kontaminující látky v potravinovém řetězci Evropského úřadu pro bezpečnost potravin (EFSA) vydané na žádost Komise a týkající se endrinu jakožto nežádoucí látky v krmivech, přijaté dne 9. listopadu 2005.
http://www.efsa.europa.eu/etc/medialib/efsa/science/contam/contam_opinions/1252.Par.0001.File.dat/contam_op_ej286_endrin_en1.pdf

- (9) V případě aldrinu, dieldrinu, chlordanu, DDT, endrinu, heptachloru, hexachlorbenzenu a hexachlorcyklohexanů (HCH) by se měl výraz „tuky“ nahradit výrazem „tuky a oleje“, aby bylo zřejmé, že jsou zahrnuty veškeré tuky a oleje, včetně živočišného tuku, rostlinných olejů a rybího tuku.
- (10) Směrnice 2002/32/ES by proto měla být odpovídajícím způsobem pozměněna.
- (11) Opatření stanovená touto směrnicí jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

Příloha I směrnice 2002/32/ES se mění v souladu s přílohou této směrnice.

Článek 2

Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí nejpozději do

12 měsíců po jejím vstupu v platnost. Neprodleně sdělí Komisi jejich znění a srovnávací tabulku mezi těmito předpisy a touto směrnicí.

Tyto předpisy přijaté členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

Článek 3

Tato směrnice vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Článek 4

Tato směrnice je určena členskými státy.

V Bruselu dne 29. září 2006.

Za Komisi

Markos KYPRIANOU

člen Komise

PŘÍLOHA

V příloze I směrnice 2002/32/ES se položky 17 až 26 nahrazují tímto:

Nežádoucí látky	Produkty určené ke krmení zvířat	Maximální obsah v mg/kg (ppm) v krmivu s 12 % obsahem vlhkosti
(1)	(2)	(3)
„17. Aldrin (*)	Všechna krmiva s výjimkou:	0,01 (**)
18. Dieldrin (*)	— tuků a olejů	0,1 (**)
	— krmiva pro ryby	0,02 (**)
19. Campechlor (toxafen) – souhrn ukazatelů kongenerů CHB 26, 50 a 62 (***)	— Ryby, jiní vodní živočichové, jejich produkty a vedlejší produkty s výjimkou rybího tuku	0,02
	— Rybí tuk (****)	0,2
	— Krmivo pro ryby (****)	0,05
20. Chlordan (suma cis- a trans-izomerů a oxychlordanu, vyjádřená jako chlordan)	Všechna krmiva s výjimkou:	0,02
	— tuků a olejů	0,05
21. DDT (suma DDT-, TDE- a DDE-izomerů, vyjádřená jako DDT)	Všechna krmiva s výjimkou:	0,05
	— tuků a olejů	0,5
22. Endosulfan (suma alfa- a beta-izomerů a endosulfan sulfátu vyjádřená jako endosulfan)	Všechna krmiva s výjimkou:	0,1
	— kukuřice a kukuřičných produktů vzniklých jejím zpracováním	0,2
	— olejnatých semen a produktů vzniklých jejich zpracováním, kromě surového rostlinného oleje	0,5
	— surového rostlinného oleje	1,0
	— kompletních krmiv pro ryby	0,005
23. Endrin (suma endrinu a delta-keto-endrinu, vyjádřená jako endrin)	Všechna krmiva s výjimkou:	0,01
	— tuků a olejů	0,05
24. Heptachlor (suma heptachloru a heptachlorepoxydu, vyjádřená jako heptachlor)	Všechna krmiva s výjimkou:	0,01
	— tuků a olejů	0,2
25. Hexachlorbenzen (HCB)	Všechna krmiva s výjimkou:	0,01
	— tuků a olejů	0,2
26. Hexachlorcyklohexan (HCH)		
26.1 Alfa-izomery	Všechna krmiva s výjimkou:	0,02
	— tuků a olejů	0,2
26.2 Beta-izomery	Všechny krmné suroviny s výjimkou:	0,01
	— tuků a olejů	0,1
	Všechny krmné směsi s výjimkou:	0,01
	— krmných směsí pro skot určených k produkci mléka	0,005
26.3 Gama-izomery	Všechna krmiva s výjimkou:	0,2
	— tuků a olejů	2,0

(*) Jednotlivě nebo v kombinaci, vyjádřeno jako dieldrin.

(**) Maximální obsah aldrinu a dieldrinu, jednotlivě nebo v kombinaci, vyjádřený jako dieldrin.

(***) Systém číslování podle Parlara, s předčíslicím ‚CHB‘ nebo ‚Parlar‘:

- CHB 26: 2-endo,3-exo,5-endo, 6-exo, 8,8,10,10-oktochlorborman,
- CHB 50: 2-endo,3-exo,5-endo, 6-exo, 8,8,9,10,10-nonachlorborman,
- CHB 62: 2,2,5,5,8,9,9,10,10-nonachlorborman.

(****) Obsahy se přezkoumají k 31. prosinci 2007 s cílem snížit maximální obsahy.“

SMĚRNICE KOMISE 2006/78/ES

ze dne 29. září 2006,

**kteřou se mění směrnice Rady 76/768/EHS týkající se kosmetických prostředků za účelem
přizpůsobení přílohy II uvedené směrnice technickému pokroku**

(Text s významem pro EHP)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 76/768/EHS ze dne 27. července 1976 o sblížení právních předpisů členských států týkajících se kosmetických prostředků⁽¹⁾, a zejména na čl. 8 odst. 2 uvedené směrnice,

po konzultaci s Vědeckým výborem pro kosmetické prostředky a nepotravinářské výrobky určené spotřebitelům,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Vstup vedlejších produktů živočišného původu, které podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002 ze dne 3. října 2002 o hygienických pravidlech pro vedlejší produkty živočišného původu, které nejsou určeny pro lidskou spotřebu⁽²⁾, patří pod materiál kategorie 1 nebo 2, do výrobního řetězce pro účely technických výrobků, jako například kosmetického výrobku, je zakázán. Dodavatelská omezení tímto uložená na kosmetické výrobky v rámci Společenství by se měla vztahovat rovněž na dovážené výrobky.

(2) Vzhledem k tomu, že specifický rizikový materiál uvedený v příloze V nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001 ze dne 22. května 2001 o stanovení pravidel pro prevenci, tlumení a eradikaci některých přenosných spongiformních encefalopatií⁽³⁾ je zahrnutý pod materiál kategorie 1 uvedený v nařízení (ES) č. 1774/2002, odkaz na tuto přílohu v záznamu pod číslem odkazu 419 přílohy II směrnice 76/768/EHS již není potřebný.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 262, 27.9.1976, s. 169. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí Komise 2006/65/ES (Úř. věst. L 198, 20.7.2006, s. 11).

⁽²⁾ Úř. věst. L 273, 10.10.2002, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 208/2006 (Úř. věst. L 36, 8.2.2006, s. 25).

⁽³⁾ Úř. věst. L 147, 31.5.2001, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 1041/2006 (Úř. věst. L 187, 8.7.2006, s. 10).

(3) V souladu s čl. 22 odst. 1 nařízení (ES) č. 999/2001 se ustanovení části A přílohy XI uvedeného nařízení uplatňují až do přijetí rozhodnutí v souladu s čl. 5 odst. 2 nebo článkem 4, po přijetí kterého se článek 8 uvedeného nařízení a jeho příloha V stanou platnými.

(4) Směrnice 76/768/EHS by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.

(5) Opatření stanovená touto směrnicí jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro kosmetické prostředky,

PŘIJALA TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

V příloze II směrnice 76/768/EHS se záznam pod číslem odkazu 419 nahrazuje tímto:

„419. Materiál kategorie 1 a 2 uvedený v člancích 4 a 5 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002 (*) a z něho získané přísady.

(*) Úř. věst. L 273, 10.10.2002, s. 1.“

Článek 2

1. Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí nejpozději do 30. března 2007. Neprodleně sdělí Komisi znění uvedených předpisů a srovnávací tabulku mezi ustanoveními uvedených předpisů a ustanoveními této směrnice.

Tyto předpisy přijaté členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

2. Členské státy sdělí Komisi znění hlavních ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

Článek 3

Tato směrnice vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Článek 4

Tato směrnice je určena členskými státy.

V Bruselu dne 29. září 2006.

Za Komisi
Günter VERHEUGEN
místopředseda

II

(Akty, jejichž zveřejnění není povinné)

RADA

ROZHODNUTÍ RADY PŘIDRUŽENÍ ES–TURECKO č. 1/2006

ze dne 15. května 2006,

kterým se provádí článek 9 rozhodnutí Rady přidružení ES–Turecko č. 1/95 o provádění závěrečné etapy celní unie

(2006/654/ES)

RADA PŘIDRUŽENÍ ES–TURECKO,

s ohledem na Dohodu ze dne 12. září 1963 zakládající přidružení mezi Evropským hospodářským společenstvím a Tureckem ⁽¹⁾, a zejména na čl. 22 odst. 3 uvedené dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Článek 9 rozhodnutí Rady přidružení ES–Turecko č. 1/95 ze dne 22. prosince 1995 o provádění závěrečné etapy celní unie ⁽²⁾ upravuje právní účinky provádění ustanovení předpisu nebo předpisů Společenství Tureckem, které jsou nutné pro odstranění technických překážek obchodu s určitým výrobkem, ale nestanoví nutné postupy a pravidla k provádění uvedeného článku.
- (2) Turecko a Společenství (dále jen „strany“) souhlasí s tím, že článek 9 rozhodnutí č. 1/95 vyžaduje zřízení správní infrastruktury nezbytné k provedení dotyčného předpisu nebo předpisů Společenství a k zajištění trvalého a plně účinného fungování této infrastruktury.
- (3) Strany se dohodly na procesních pravidlech k provedení článku 9 rozhodnutí č. 1/95.
- (4) Pro řádné fungování celní unie by měly být účinně provedeny zásady stanovené v rozhodnutí Rady přidru-

žení ES–Turecko č. 2/97 ze dne 4. června 1997, kterým se stanoví seznam aktů Společenství týkajících se odstranění technických překážek obchodu a podmínky a pravidla pro jejich provádění Tureckem ⁽³⁾, a v člancích 8, 54, 55 a 56 rozhodnutí č. 1/95.

- (5) Vzhledem k úzkým vztahům mezi Společenstvím a smluvními stranami Dohody o Evropském hospodářském prostoru je vhodné zvážit uzavření evropských dohod o posuzování shody mezi Tureckem a těmito zeměmi rovnocenných tomuto rozhodnutí,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Hodnocení technických právních předpisů

1. Smíšený výbor pro celní unii, zřízený článkem 52 rozhodnutí č. 1/95, je příslušný pro ověřování, zda Turecko účinně provedlo ustanovení předpisu nebo předpisů Společenství, které jsou nutné pro odstranění technických překážek obchodu s určitým výrobkem. Za tímto účelem přijme Smíšený výbor pro celní unii prohlášení.

2. Aniž je dotčena možnost zřizování podvýborů nebo pracovních skupin podle čl. 53 odst. 4 rozhodnutí č. 1/95, může Smíšený výbor pro celní unii použít veškeré dostupné informace týkající se konkrétních prvků prováděcí infrastruktury v Turecku, včetně hodnocení provedených externími smluvními partnery.

⁽¹⁾ Úř. věst. 217, 29.12.1964, s. 3687/64.

⁽²⁾ Úř. věst. L 35, 13.2.1996, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 191, 21.7.1997, s. 1.

Článek 2

Oznámení tureckých subjektů posuzování shody

1. Po přijetí sdělení podle čl. 1 odst. 1 Turecko Komisi a členským státům oznámí názvy a veškeré informace o všech subjektech posuzování shody, které určí, přičemž uvede předmět a postup posuzování shody, pro které byly určeny.

2. Pravidla o určování subjektů posuzování shody platná pro členské státy se použijí i na Turecko. Komise poskytne Turecku podrobné informace o těchto pravidlech a o postupech oznamování těchto subjektů Komisi.

3. Po ukončení oznamovacího procesu budou výsledky posuzování shody provedeného orgány Společenství a tureckými orgány navzájem uznávány, aniž je třeba toto posuzování opakovat a plnit dodatečné požadavky.

Článek 3

Povinnosti stran, pokud jde o jejich orgány a subjekty

1. Strany zajistí, aby orgány v jejich působnosti, které jsou odpovědné za účinné uplatňování práva Společenství a vnitrostátního práva, toto právo soustavně uplatňovaly. Zajistí, aby tyto orgány byly v případě potřeby zmocněny oznámit, zrušit, obnovit a odvolat oznámení subjektů posuzování shody, zajistit shodu průmyslových výrobků s právem Společenství a vnitrostátním právem a případně vyžadovat jejich stažení z trhu.

2. Strany zajistí, aby subjekty v jejich působnosti oznámené jako příslušné pro posuzování shody ve vztahu k požadavkům Společenství nebo vnitrostátnímu právu nepřetržitě plnily požadavky Společenství nebo vnitrostátního práva. Přijmou veškerá nezbytná opatření, aby zajistily zachování potřebné způsobilosti těchto subjektů pro vykonávání úkolů, které jim byly svěřeny.

3. Pokud se některá strana rozhodne odvolat oznámení subjektu ve své působnosti, uvedomí o tom druhou stranu písemně. Daný subjekt ukončí posuzování shody nejpozději v den odvolání oznámení. Nerozhodne-li Smíšený výbor pro

celní unii jinak, zůstává posuzování shody provedené před tímto dnem platné.

Článek 4

Ověřování oznámených subjektů

1. Kterákoli strana může požádat druhou stranu o ověření odborné způsobilosti a souladu s příslušnými právními předpisy oznámeného subjektu v působnosti druhé strany nebo v působnosti členského státu Společenství. Tuto žádost je třeba odůvodnit, aby bylo straně odpovědné za oznámení umožněno provést požadované ověření a urychleně o tom uvědomit druhou stranu. Strany mohou rovněž ověřit odbornou způsobilost a shody subjektu společně. Za tímto účelem zajišťují strany plnou spolupráci subjektů ve své působnosti. Strany přijmou veškerá vhodná opatření a použijí veškerých dostupných prostředků, aby vyřešily jakoukoli zjištěnou otázku.

2. Pokud nelze otázku vyřešit ke spokojenosti obou stran, mohou svůj spor oznámit Smíšenému výboru pro celní unii s uvedením důvodů. Smíšený výbor pro celní unii rozhodne o nezbytných opatřeních do dvou měsíců.

3. Nerozhodne-li Smíšený výbor pro celní unii ve lhůtě stanovené v odstavci 2 jinak, je uplynutím této lhůty oznámení subjektu a uznání jeho způsobilosti posuzovat shodu ve vztahu k požadavkům práva Společenství nebo vnitrostátního práva zčásti nebo zcela zrušeno.

4. Aniž je dotčen odstavec 3, může kterákoli strana využít postupu řešení sporů stanoveného v oddíle III kapitoly V rozhodnutí č. 1/95.

5. Po uplynutí lhůty stanovené v odstavci 2 může strana v případě, že vyjdou najevo nové skutečnosti, požádat Smíšený výbor pro celní unii o rozhodnutí, aby bylo zrušení podle odstavce 3 přezkoumáno. V tom případě odborníci obou stran společně ověří dotčený subjekt posuzování shody. Strana, která rozhodla o zrušení, přezkoumá své rozhodnutí s ohledem na zprávu odborníků. S uvedením důvodů může rozhodnout o zachování zrušení.

Článek 5

Výměna informací a spolupráce

S cílem zaručit správné a jednotné uplatňování a výklad tohoto rozhodnutí zajistí strany, aby jejich orgány a oznámené subjekty:

1. si vyměňovaly veškeré důležité informace týkající se provádění ustanovení předpisu nebo předpisů Společenství, které jsou nutné pro odstranění technických překážek obchodu s určitým výrobkem podle článku 1, zejména včetně informací týkajících se postupů k zaručení shody oznámenými subjekty;
2. v případě potřeby se účastnily důležitých informačních mechanismů, koordinace a jiných souvisejících činností stran;
3. dodržovaly požadavky na předávání informací a sdělení stanovené v právních předpisech pro jednotlivá odvětví;
4. spolupracovaly s ohledem na zavádění mechanismů pro vzájemné uznávání na dobrovolném základě.

Článek 6

Řízení

Smíšený výbor pro celní unii odpovídá za účinné fungování tohoto rozhodnutí. Především rozhoduje o:

- a) jmenování skupiny odborníků pro ověřování odborné způsobilosti oznámených subjektů a jejich plnění požadavků;
- b) výměně informací o navrhovaných a platných změnách práva Společenství a vnitrostátního práva, včetně dohod s třetími zeměmi, v souladu se zásadami stanovenými v článcích 54 a 55 rozhodnutí č. 1/95;
- c) v případě potřeby přijetí opatření k provedení tohoto rozhodnutí, včetně podrobných pravidel pro posuzování;

d) rozšíření oblasti působnosti tohoto rozhodnutí na jiné postupy a osvědčení, než které jsou uvedeny v článku 2, a přijetí k tomuto účelu nezbytných pravidel s ohledem na zlepšení uplatňování článku 9 rozhodnutí č. 1/95 v případě potíží;

e) dalších otázkách, které se vztahují k uplatňování tohoto rozhodnutí.

Článek 7

Dohody s ostatními zeměmi

1. Dohody o posuzování shody uzavřené mezi kteroukoli stranou a zemí, která není stranou tohoto rozhodnutí, nezavazují druhou stranu uznávat výsledky posuzování shody, které proběhlo v této třetí zemi, pokud se na tom strany v Radě přidružení výslovně nedohodnou.

2. Strana, která uzavřela dohody o posuzování shody se třetími stranami, spolupracuje s druhou stranou, pokud tato strana uvažuje o uzavření souběžných dohod se stejnými třetími stranami, a v případě potřeby poskytne nezbytnou technickou a správní pomoc.

Článek 8

Vstup v platnost

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne 15. května 2006.

Za Radu přidružení
předseda
A. GÜL

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 19. června 2006

o schválení Prováděcího protokolu k Alpské úmluvě z roku 1991 v oblasti zemědělství v horských oblastech jménem Evropského společenství

(2006/655/ES)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 37 ve spojení s čl. 300 odst. 2 prvním pododstavcem první větou a odst. 3 prvním pododstavcem této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu ⁽¹⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Pro alpskou oblast je typické bohatství přírodních zdrojů, včetně vodních zdrojů, zemědělského potenciálu, historického a kulturního významu, hodnoty spočívající v kvalitě života a v hospodářských a rekreačních aktivitách nejen pro místní obyvatelstvo, ale i pro obyvatelstvo jiných území. V důsledku geomorfologie a klimatu však alpský region charakterizují rovněž náročné životní a výrobní podmínky v zemědělství.
- (2) Úmluva o ochraně Alp (dále jen „Alpská úmluva“) byla jménem Evropského společenství podepsána dne 7. listopadu 1991, schválena rozhodnutím Rady 96/191/ES ze dne 26. února 1996 ⁽²⁾ a v platnost vstoupila dne 4. dubna 1998. Podle čl. 2 odst. 2 a 3 Alpské úmluvy jsou konkrétní opatření zaměřená na dosažení daných cílů uvedena v různých protokolech, jako je například Protokol o zemědělství v horských oblastech.
- (3) Komise Evropských společenství se účastnila jednání o Protokolu o zemědělství v horských oblastech, který je do značné míry ovlivněn politikami a právními předpisy Společenství. Evropské společenství podepsalo Prováděcí protokol k Alpské úmluvě z roku 1991 v oblasti zemědělství v horských oblastech (Protokol o zemědělství v horských oblastech) v Chambéry dne 20. prosince 1994.

(4) V souladu s celkovým cílem udržitelného rozvoje je úkolem Protokolu o zemědělství v horských oblastech, podle jeho článku 1, zajistit a podporovat v alpské oblasti zemědělství, které vyhovuje místním podmínkám a životnímu prostředí a je základním příspěvkem k zachování osídlení a udržitelných hospodářských činností. To zahrnuje výrobu typických vysoce kvalitních produktů, zajištění přirozeného prostředí, ochranu před přírodními riziky a zachování krásy a hodnoty krajiny. Smluvní strany by měly multifunkční roli zemědělství v horských oblastech využít co nejlépe.

(5) Cíle a opatření stanovené v Protokolu o zemědělství v horských oblastech, například podpora zemědělství v horských oblastech a zlepšení životních podmínek, využití půdy, zemědělství šetrné k přírodě, propagace a uvádění na trh nebo lesnická opatření, jsou v souladu se zemědělskými právními předpisy a politikou Společenství, a zejména s nařízením Rady (ES) č. 1698/2005 ze dne 20. září 2005 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV) ⁽³⁾.

(6) Protokol o zemědělství v horských oblastech stanoví jednotný rámec pro formulování přeshraničního přístupu, který zahrne společné cíle a opatření k řešení specifických problémů alpského regionu.

(7) Alpská úmluva a Protokol o zemědělství v horských oblastech se vztahují na 13 milionů obyvatel a téměř 6 000 obcí v oblasti o rozloze 19 milionů hektarů. Alpy mají rovněž nesmírný význam pro obyvatelstvo jiných regionů.

(8) Alpská úmluva spolu s prováděcími protokoly, včetně o Protokolu o zemědělství v horských oblastech, jsou prvními mezinárodními dohodami na světě, které se týkají horských oblastí a představují vzor pro jiné regiony.

⁽¹⁾ Stanovisko ze dne 13. června 2006 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku).

⁽²⁾ Úř. věst. L 61, 12.3.1996, s. 31.

⁽³⁾ Úř. věst. L 277, 21.10.2005, s. 1.

- (9) Ratifikace Protokolu o zemědělství v horských oblastech by potvrdila závazek Evropského společenství, byla silným politickým signálem a posílila ekologický proces v celém regionu, který je pro Evropu velice cenný.
- (10) Protokol o zemědělství v horských oblastech by proto měl být schválen jménem Společenství,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Prováděcí protokol k Alpské úmluvě z roku 1991 v oblasti zemědělství v horských oblastech (Protokol o zemědělství v horských oblastech) se schvaluje jménem Společenství.

Znění protokolu a souvisejících prohlášení se připojují k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Předseda Rady je oprávněn jmenovat osobu nebo osoby zmocněné uložit jménem Evropského společenství listinu o schválení v souladu s článkem 24 protokolu a připojená prohlášení.

Článek 3

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Lucemburku dne 19. června 2006.

*Za Radu
předseda
J. PRÖLL*

PŘEKLAD

PROVÁDĚCÍ PROTOKOL
k Alpské úmluvě z roku 1991 v oblasti zemědělství v horských oblastech
(Protokol o zemědělství v horských oblastech)

Preambule

FRANCOUZSKÁ REPUBLIKA,

ITALSKÁ REPUBLIKA,

LICHTENŠTEJNSKÉ KNÍŽECTVÍ,

MONACKÉ KNÍŽECTVÍ,

SPOLKOVÁ REPUBLIKA NĚMECKO,

RAKOUSKÁ REPUBLIKA,

REPUBLIKA SLOVINSKO,

ŠVÝCARSKÁ KONFEDERACE

a

EVROPSKÉ SPOLEČENSTVÍ,

V SOULADU se svým posláním vyplývajícím z Úmluvy o ochraně Alp (Alpská úmluva) ze dne 7. listopadu 1991, jehož cílem je zajistit ucelenou politiku ochrany a udržitelného rozvoje alpské oblasti,

V RÁMCI závazků vyplývajících z čl. 2 odst. 2 a 3 Alpské úmluvy,

VĚDOMY SI toho, že jsou ve veřejném zájmu povinny ochraňovat tradiční venkovskou krajinu a zemědělství, které je přizpůsobeno místním podmínkám a je slučitelné s životním prostředím, a zároveň jsou povinny venkov a zemědělství podporovat s ohledem na obtížnější hospodářské podmínky,

UZNÁVAJÍCE, že díky svému bohatství na přírodní zdroje, svým vodním zdrojům, svému zemědělskému potenciálu, historickému a kulturnímu významu, díky své hodnotě jakožto evropského životního, hospodářského a rekreačního prostoru a díky komunikačním osám, které přes ni přecházejí, bude mít alpská oblast i nadále zásadní význam zejména pro místní obyvatelstvo, ale i pro obyvatelstvo jiných území,

PŘESVĚDČENY, že místní obyvatelstvo musí mít možnost definovat vlastní projekt sociálního, kulturního a hospodářského rozvoje a podílet se na jeho provádění v rámci stávajícího institucionálního uspořádání,

PŘESVĚDČENY, že je třeba harmonizovat hospodářské zájmy s ekologickými požadavky, s ohledem na zvláštnosti každého regionu a na ústřední roli zemědělství,

VZHLEDEM K významu, jaký vždy zemědělství pro alpskou oblast mělo, a vzhledem k nezbytnému příspěvku, který toto hospodářské odvětví v horských oblastech přináší a bude přinášet zejména jakožto základní zdroj udržení potřebné hustoty osídlení, zásobování obyvatelstva potravinami, produkce typických kvalitních produktů, uchování a údržby krajiny zejména kvůli jejímu zhodnocování v cestovním ruchu a konečně jakožto zdroj ochrany půdy proti erozi, lavinám a povodním,

UZNÁVAJÍCE, že metody a intenzita zemědělského hospodaření rozhodujícím způsobem ovlivňují přírodu a krajinu a že extenzivně obdělávaná venkovská krajina musí plnit svou základní funkci stanoviště alpské flóry a fauny,

UZNÁVAJÍCE, že z důvodu geomorfologie a podnebí v horských oblastech je zemědělská činnost provozována ve velmi obtížných životních a produkčních podmínkách,

PŘESVĚDČENY, že některé problémy jsou řešitelné pouze na přeshraniční úrovni a vyžadují společná opatření ze strany alpských států a že je zejména vhodné zavést na vnitrostátní a evropské úrovni hospodářská a sociální vyrovnávací a doprovodná opatření, aby budoucnost zemědělců a jejich zemědělských podniků v horských oblastech nebyla zpochybněna použitím čistě hospodářských parametrů,

SE DOHODLY TAKTO:

KAPITOLA I

OBEČNÁ USTANOVENÍ

Článek 1

Cíle

1. Tento protokol stanoví opatření na mezinárodní úrovni, jejichž cílem je uchovat a podpořit zemědělství v horských oblastech, které by vyhovovalo místním podmínkám a bylo slučitelné s životním prostředím; usiluje o to, aby byl uznán a zajištěn jeho zásadní podíl na udržení osídlení a na zachování udržitelných hospodářských činností, zejména prostřednictvím produkce kvalitních typických produktů, na zachování přírodního životního prostoru, na předcházení přírodním rizikům, na uchování krásy a rekreační hodnoty přírodní venkovské krajiny i na kulturním životě v alpské oblasti.

2. Při provádění tohoto protokolu se smluvní strany snaží optimalizovat všechny funkce zemědělství v horských oblastech.

Článek 2

Zohlednění cílů v ostatních politikách

Smluvní strany se zavazují, že zohlední cíle tohoto protokolu i ve svých ostatních politikách.

Článek 3

Základní povinnosti v celkovém hospodářském rámci

Smluvní strany se dohodly, že je v souladu s celkovou hospodářskou politikou třeba přizpůsobit zemědělskou politiku na všech úrovních požadavkům udržitelného a vyváženého rozvoje, tak aby v podmínkách konkrétní finanční politiky bylo možné:

- a) zejména v horských oblastech podporovat zemědělství slučitelné se životním prostředím a jeho funkce ve veřejném zájmu ve smyslu článku 7 tohoto protokolu;
- b) významně působit proti odchodu obyvatelstva z horských oblastí a zároveň v těchto oblastech zajistit přijatelné životní

podmínky, a to pomocí opatření sociální a strukturální politiky spojených se souborem opatření zemědělské politiky a politiky životního prostředí.

Článek 4

Úloha zemědělců

Smluvní strany se dohodly, že zejména v horských oblastech zemědělství po staletí utvářelo vzhled krajiny a přispělo k její historické podobě a kulturní hodnotě. Je proto na místě uznat, že zemědělci hrají a budou hrát vzhledem ke svým mnohostranným úkolům zásadní úlohu v uchování přírody a venkova, a proto by měli být zapojeni do rozhodování a přijímání opatření týkajících se horských regionů.

Článek 5

Účast územních samosprávných celků

1. V rámci stávajícího státního uspořádání stanoví každá smluvní strana nejvhodnější úroveň koordinace a spolupráce mezi přímo dotčenými orgány a územními samosprávnými celky ve snaze podporovat společnou zodpovědnost, a zejména ve snaze využívat a rozvíjet v alpské oblasti součinnost při uplatňování politik zemědělství v horských oblastech a při provádění opatření, která z těchto politik vyplývají.

2. V rámci stávajícího státního uspořádání se přímo dotčené územní samosprávné celky účastní jednotlivých etap přípravy i provádění těchto politik a opatření, přičemž jejich pravomoci zůstávají zachovány.

Článek 6

Mezinárodní spolupráce

Smluvní strany se dohodly,

- a) že za účelem provádění tohoto protokolu provedou společná hodnocení vývoje zemědělské politiky a že zaručí vzájemné konzultace před přijetím jakéhokoli důležitého rozhodnutí v oblasti zemědělské politiky;

- b) že zajistí plnění cílů a opatření stanovených v tomto protokolu prostřednictvím přeshraniční spolupráce všech příslušných orgánů, a zejména prostřednictvím spolupráce regionálních orgánů a místních samospráv;
- c) že podpoří výměnu poznatků a zkušeností, jakož i společné iniciativy formou mezinárodní spolupráce mezi výzkumnými a vzdělávacími ústavy, mezi zemědělskými a ekologickými organizacemi a mezi sdělovacími prostředky.

KAPITOLA II

ZVLÁŠTNÍ OPATŘENÍ

Článek 7

Podpora zemědělství v horských oblastech

1. Smluvní strany se snaží rozlišovat opatření zemědělské politiky na všech úrovních na základě odlišných místních podmínek a podporovat zemědělství v horských oblastech s ohledem na přírodní znevýhodnění dané oblasti. Zejména je vhodné podporovat zemědělské podniky, které zajišťují alespoň minimální zemědělskou činnost v extrémně položených oblastech.
2. Přínos, který má ve veřejném zájmu zemědělství v horských oblastech pro uchování a údržbu přírodní venkovské krajiny a pro předcházení přírodním rizikům, je vhodně kompenzován; tato kompenzace bude určena smlouvami o projektech a službách poskytovaných nad rámec obecných povinností.

Článek 8

Územní plánování a venkovská krajina

1. Smluvní strany se zavazují, že v rámci územního plánování, využití půd, pozemkových úprav a meliorace půd zohlední zvláštní podmínky horských oblastí, zároveň však budou zachovávat podobu přírodní venkovské krajiny.
2. Ke splnění všech svých četných úkolů musí mít zemědělství v horských oblastech v první řadě k dispozici pozemky nezbytné k provozování zemědělského podniku, který bude vyhovovat místním podmínkám a bude ohleduplný k životnímu prostředí.
3. V této souvislosti je třeba zachovat nebo opětovně vytvořit tradiční součásti venkovské krajiny (lesy, okraje lesů, živé ploty, hájky, vlhké, suché a řídké louky, vysokohorské pastviny) a zajistit jejich využívání.
4. Zvláštní opatření je třeba přijmout na zachování zemědělských budov a tradičních venkovských architektonických prvků a na zachování charakteristických stavebních metod a materiálů.

Článek 9

**Metody zemědělského hospodaření ohleduplné k přírodě
Typické produkty**

Smluvní strany se zavazují, že přijmou veškerá potřebná opatření vedoucí k používání společných kritérií tak, aby se v horských oblastech podpořila zaměstnanost a propagace extenzivních metod zemědělského hospodaření, které jsou ohleduplné k přírodě a charakteristické pro danou oblast, a aby byly chráněny a zhodnoceny typické zemědělské produkty, které se odlišují svými místně omezenými a jedinečnými způsoby produkce, které jsou ohleduplné k přírodě.

Článek 10

Chov přizpůsobený místním podmínkám a rozmanitost genofondu

1. Smluvní strany se dohodly, že základní součástí zemědělství v horských oblastech je chov zvířat pro hospodářské účely přizpůsobený místním podmínkám a vázaný na volnou plochu, jednak jakožto zdroj příjmů, jednak jakožto prvek určující krajinnou a kulturní identitu. Proto je vhodné udržet chov zvířat pro hospodářské účely, včetně chovu tradičních domácích zvířat, všech charakteristických plemen a typických souvisejících produktů; tento chov musí být přizpůsoben místním podmínkám, využívat volnou plochu a být ohleduplný k životnímu prostředí.
2. Z tohoto hlediska je důležité zachovat potřebné zemědělské, chovné a lesnické struktury a zároveň v každém konkrétním místě udržovat rovnováhu mezi pastvinami a kusy dobytka v rámci vhodného extenzivního chovu zvířat pro hospodářské účely.

3. Dále je třeba přijmout opatření potřebná k uchování rozmanitosti genofondu užitkových zvířat a pěstovaných rostlin, zejména v oblasti zemědělského výzkumu a jeho popularizace.

Článek 11

Podpora prodeje

1. Smluvní strany se snaží vytvořit příznivé podmínky pro prodej zemědělských produktů z horských oblastí s cílem zvýšit jejich prodej přímo v místě a posilovat jejich konkurenceschopnost na vnitrostátních i mezinárodních trzích.
2. Tato podpora je mimo jiné zajišťována formou kontrolovaného označení původu a označení zaručujících jakost, která ochraňují jak producenty, tak spotřebitele.

Článek 12

Omezování produkce

V případě omezování zemědělské produkce se smluvní strany snaží přihlídnout k tomu, že horské oblasti mají zvláštní nároky na hospodaření přizpůsobené místním podmínkám a ohleduplné k životnímu prostředí.

Článek 13

Vzájemná doplňkovost zemědělství a lesnictví

Smluvní strany se dohodly, že zemědělské a lesní hospodářství se v horských oblastech vzájemně doplňují a částečně na sobě závisejí, a jejich koncepce tedy musí být propojená. Proto podporují:

- a) lesní hospodářství slučitelné s přírodou jako zdroj doplňkových příjmů zemědělských podniků a jako dodatečnou činnost pracovníků zaměstnaných v zemědělství;
- b) zohlednění ochranné, produkční, rekreační, ekologické a biogenetické funkce lesů, jejichž vazba na zemědělské plochy je v souladu se zvláštnostmi daného místa a s potřebami krajiny;
- c) právní úpravu chovu zvířat pro hospodářské účely a stavů zvěře tak, aby se vyloučilo nenapravitelné poškození lesů a kultur.

Článek 14

Doplňkové zdroje příjmů

Smluvní strany uznávají tradiční význam rodinných zemědělských podniků v zemědělství v horských oblastech. Za účelem podpory hospodaření rodinných zemědělských podniků jako hlavní, doplňkové či vedlejší hospodářské činnosti podporují vytváření a rozvoj doplňkových zdrojů příjmů v horských oblastech, zejména z podnětu a ve prospěch samotného místního obyvatelstva, a to zejména v odvětvích se zemědělstvím souvisejících, jako je lesnictví, cestovní ruch a řemeslná činnost, to vše v souladu se zachováním přírodní venkovské krajiny.

Článek 15

Zlepšení životních a pracovních podmínek

Smluvní strany podporují posilování a zlepšování kvality služeb, jež jsou nezbytné k překonání znevýhodňujících podmínek osob zaměstnaných v zemědělství a lesnictví v horských oblastech, aby se zlepšení jejich životních a pracovních podmínek spojilo s hospodářským a sociálním rozvojem projevujícím se v jiných oborech a částech alpské oblasti. V tomto ohledu by se

při rozhodování neměla používat jen čistě hospodářská kritéria. Platí to zejména pro vazby, stavby a rekonstrukce obytných a zemědělských budov a pro nákup a údržbu technických zařízení a vybavení.

Článek 16

Doplňková opatření

Smluvní strany mohou přijmout opatření týkající se zemědělství v horských oblastech, která doplňují opatření uvedená v tomto protokolu.

KAPITOLA III

VÝZKUM, VZDĚLÁVÁNÍ A POSKYTOVÁNÍ INFORMACÍ

Článek 17

Výzkum a pozorování

1. Smluvní strany v úzké spolupráci podporují a harmonizují systematický výzkum a pozorování, které jsou užitečné pro dosažení cílů tohoto protokolu.

2. Smluvní strany podporují zejména zemědělský výzkum zaměřený právě na zemědělství v horských oblastech; tento výzkum bude rozvíjen tak, aby co nejlépe odpovídal konkrétním místním podmínkám a byl součástí definování a ověřování cílů a opatření zemědělské politiky, přičemž získané výsledky se budou používat i v rámci vzdělávání a technické pomoci v zemědělství.

3. Smluvní strany dbají na to, aby byly vnitrostátní výsledky systematického výzkumu a pozorování začleněny do společného systému stálého pozorování a poskytování informací a aby byly v rámci stávajícího státního uspořádání zpřístupněny veřejnosti.

4. Smluvní strany zejména vyhotoví srovnatelný přehled hospodářské a sociální situace v zemědělství v jednotlivých horských oblastech, který zohlední cíle a opatření stanovené tímto protokolem.

5. Přehled musí být pravidelně aktualizován a musí obsahovat informace o zvláště problematických tematických okruzích a územích, o účinnosti přijatých opatření a o opatřeních, která je nutné přijmout. Za prioritní se považují údaje o demografickém, sociálním a hospodářském vývoji podle jednotlivých geografických a ekologických ukazatelů a podle ukazatelů infrastruktury v dané oblasti a definování odpovídajících kritérií udržitelného a vyváženého rozvoje ve smyslu Alpské úmluvy a tohoto protokolu.

6. Kromě toho jsou za prioritní považovány i tematické okruhy uvedené v příloze.

Článek 18

Vzdělávání a poskytování informací

1. Smluvní strany podporují počáteční a celoživotní vzdělávání a poskytování informací veřejnosti o cílech, opatřeních a provádění tohoto protokolu.

2. Smluvní strany podporují zejména:

- a) důslednější rozvoj počátečního a celoživotního vzdělávání a technické pomoci v zemědělství, pomoci s podnikovým a obchodním řízením, aniž by však ustupovaly do pozadí otázky ochrany přírody a životního prostředí. Nabídka vzdělávacích programů bude obecně strukturována tak, aby podporovala přípravu i na jiná alternativní či doplňková povolání v odvětvích souvisejících se zemědělstvím;
- b) podrobné a objektivní poskytování informací, které se nebude omezovat jen na přímo dotčené zaměstnance a orgány, ale zejména prostřednictvím sdělovacích prostředků se zaměří na nejširší veřejnost jak v alpské oblasti, tak mimo ni, a bude veřejnost seznamovat s funkcemi zemědělství v horských oblastech a podněcovat její zájem o tyto otázky.

3. Kromě toho jsou za prioritní považovány i tematické okruhy uvedené v příloze.

KAPITOLA IV

PROVÁDĚNÍ, KONTROLA A HODNOCENÍ

Článek 19

Provádění

Smluvní strany se zavazují, že budou dbát na provádění tohoto protokolu tím, že v rámci stávajícího státního uspořádání přijmou veškerá vhodná opatření.

Článek 20

Kontrola plnění povinností

1. Smluvní strany podávají stálému výboru pravidelné zprávy o opatřeních přijatých na základě tohoto protokolu. Zprávy se rovněž týkají účinnosti přijatých opatření. Alpská konference stanoví pravidelnost zpráv.

2. Stálý výbor tyto zprávy přezkoumá s cílem ověřit, zda smluvní strany splnily své povinnosti vyplývající z tohoto protokolu. Může si rovněž od příslušných smluvních stran

vyžádat doplňující informace nebo využít jiných informačních zdrojů.

3. Stálý výbor vypracuje pro Alpskou konferenci zprávu o tom, jak smluvní strany plní své povinnosti vyplývající z tohoto protokolu.

4. Alpská konference se s touto zprávou seznámí. Pokud zjistí, že některé povinnosti nebyly splněny, může přijmout doporučení.

Článek 21

Hodnocení účinnosti ustanovení

1. Smluvní strany pravidelně přezkoumávají a hodnotí účinnost ustanovení tohoto protokolu. Ukáže-li se to pro splnění cílů nezbytné, přistoupí k přijetí vhodných změn tohoto protokolu.

2. V rámci stávajícího státního uspořádání jsou do tohoto hodnocení zapojeny územní samosprávné celky. Hodnocení je možné konzultovat s nevládními organizacemi činnými v této oblasti.

KAPITOLA V

ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Článek 22

Vztah mezi Alpskou úmluvou a protokolem

1. Tento protokol je protokolem k Alpské úmluvě ve smyslu článku 2 a ostatních souvisejících článků úmluvy.

2. Smluvní stranou tohoto protokolu se nemůže stát nikdo, kdo není smluvní stranou Alpské úmluvy. Vypovězení Alpské úmluvy znamená zároveň i vypovězení tohoto protokolu.

3. Při jednání Alpské konference o otázkách týkajících se tohoto protokolu mohou hlasovat pouze smluvní strany tohoto protokolu.

Článek 23

Podpis a ratifikace

1. Tento protokol je otevřen k podpisu signatářských států Alpské úmluvy a Evropskému společenství k 20. prosinci 1994 a od 15. ledna 1995 u Rakouské republiky jako deponitáře.

2. Tento protokol vstupuje v platnost pro ty smluvní strany, které vyjádřily svůj souhlas být jím vázány, tři měsíce po dni, k němuž tři státy uloží listiny o ratifikaci, přijetí nebo schválení.

3. Pro smluvní strany, které svůj souhlas být vázány protokolem vyjádří později, vstupuje protokol v platnost tři měsíce po dni uložení jejich listiny o ratifikaci, přijetí nebo schválení. Po vstupu v platnost změny tohoto protokolu se každá nová smluvní strana tohoto protokolu stává smluvní stranou protokolu v pozměněném znění.

Článek 24

Oznámení

Depozitář oznámí každému státu uvedenému v preambuli a Evropskému společenství tyto informace týkající se tohoto protokolu:

- a) každý podpis;
- b) uložení každé listiny o ratifikaci, přijetí nebo schválení;

- c) každé datum vstupu v platnost;
- d) každé prohlášení učiněné smluvní stranou nebo signatářem;
- e) každé vypovězení oznámené jednou ze smluvních stran a datum, ke kterému nabývá účinku.

Na důkaz čehož připojili níže podepsaní a pro tento účel řádně zmocnění zástupci k tomuto protokolu své podpisy.

V Chambéry dne 20. prosince 1994 v jazyce francouzském, německém, italském a slovinském, přičemž všechna čtyři znění mají stejnou platnost, v jediném vyhotovení, které bude uloženo ve státním archivu Rakouské republiky. Depozitář předá ověřený opis každému signatáři.

PRIORITNÍ TEMATICKÉ OKRUHY PRO VÝZKUM A VZDĚLÁVÁNÍ V SOULADU S ČLÁNKY 17 A 18**Výzkum**

Definice a klasifikace horských oblastí podle nadmořské výšky, klimatických, geomorfologických, hospodářských a infrastrukturních podmínek jednotlivých míst.

Ověřování účinků opatření týkajících se zemědělství v horských oblastech (EU/SZP, státy, regiony, územní samosprávné celky) a ekologických funkcí (sociální slučitelnost a slučitelnost se životním prostředím), které byly přijaty na různých rozhodovacích politických úrovních.

Hodnocení hospodářských, ekologických, společenských a kulturních funkcí zemědělství a lesního hospodářství a jejich rozvojových možností ve zvláštních místních podmínkách jednotlivých horských oblastí.

Metody produkce, kritéria pro zlepšení a jakost zemědělských produktů v horských oblastech.

Genetický výzkum a technická pomoc za účelem diferenciovaného uchování různých plemen užitkových zvířat a pěstovaných rostlin, které bude vyhovovat místním podmínkám a bude slučitelné s životním prostředím.

Vzdělávání

Technická, vědecká a sociálně-hospodářská pomoc pro zemědělské podniky a vzdělávání pro potravinářské podniky, které jejich produkci zpracovávají.

Podnikové, technické a hospodářské řízení se zvláštním zaměřením na diverzifikaci nabízené produkce a na různé alternativy produkce a příjmů v zemědělství a mimo ně.

Technické a finanční podmínky pro používání přirozených provozních metod a metod produkce, které jsou ohleduplné k životnímu prostředí.

Sdělovací prostředky, prezentace a šíření informací s ohledem na usměrňování veřejného mínění, politiky a hospodářství uvnitř alpské oblasti i mimo ni.

PROHLÁŠENÍ JMÉNEM EVROPSKÉHO SPOLEČENSTVÍ**PROHLÁŠENÍ EVROPSKÉHO SPOLEČENSTVÍ K ČLÁNKŮM 8 A 9 PROTOKOLU O ZEMĚDĚLSTVÍ V HORSKÝCH OBLASTECH**

Evropské společenství uznává zásadu koexistence coby schopnosti zemědělců volit mezi klasickou, ekologickou a geneticky modifikovanou rostlinnou produkcí v souladu s právními povinnostmi v oblasti označování geneticky modifikovaných organismů nebo norem odrůdové čistoty. Příslušné články Protokolu o zemědělství v horských oblastech by měly být vykládány v tomto smyslu.

PROHLÁŠENÍ EVROPSKÉHO SPOLEČENSTVÍ K ČLÁNKŮM 7, 9 AŽ 11, 13, 14 A 16 PROTOKOLU O ZEMĚDĚLSTVÍ V HORSKÝCH OBLASTECH

Evropské společenství má za to, že opatření týkající se veřejné podpory ve prospěch některých podniků musí být v souladu s pravidly hospodářské soutěže na základě článků 36 a 87 až 89 Smlouvy o ES a nesmějí hospodářskou soutěž narušovat ani jejím narušením hrozit, ani nesmějí poškozovat obchod mezi smluvními stranami.

KOMISE

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 20. září 2006,

kterým se stanoví veterinární podmínky a požadavky na veterinární osvědčení pro dovoz ryb pro okrasné účely

(oznámeno pod číslem K(2006) 4149)

(Text s významem pro EHP)

(2006/656/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 91/67/EHS ze dne 28. ledna 1991 o veterinárních předpisech pro uvádění živočichů pocházejících z akvakultury a produktů akvakultury na trh ⁽¹⁾, a zejména na čl. 19 odst. 3, čl. 20 odst. 3 a čl. 21 odst. 1 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Rozhodnutí Komise 2003/858/ES ze dne 21. listopadu 2003, kterým se stanoví veterinární podmínky a veterinární osvědčení pro dovoz živých ryb, jejich jiker a mlíčí pro účely chovu a živých ryb pocházejících z akvakultury a jejich produktů určených pro lidskou spotřebu ⁽²⁾, stanoví seznam třetích zemí nebo jejich částí, ze kterých jsou členské státy oprávněny dovážet živé ryby, jejich jikry a mlíčí pro účely chovu ve Společenství a veterinární podmínky a požadavky na osvědčení pro tyto zásilky.

(2) Rozhodnutí 2003/858/ES se nevztahuje na tropické okrasné ryby trvale chované v akváriích, a z tohoto důvodu nejsou veterinární podmínky a požadavky na veterinární osvědčení pro tropické okrasné ryby harmonizovány na úrovni Společenství.

(3) Se třetími zeměmi funguje čilý obchod s okrasnými rybami a vyvstaly určité obavy, pokud jde o uplatňování rozhodnutí 2003/858/ES na okrasné ryby.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 46, 19.2.1991, s. 1. Směrnice naposledy pozměněna nařízením (ES) č. 806/2003 (Úř. věst. L 122, 16.5.2003, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 324, 11.12.2003, s. 37. Rozhodnutí naposledy pozměněné rozhodnutím 2005/742/ES (Úř. věst. L 279, 22.10.2005, s. 71).

(4) Některé třetí země byly zahrnuty do přílohy I rozhodnutí 2003/858/ES pouze pro účely vývozu okrasných ryb žijících ve studené vodě. Tyto země by se proto měly objevit v příloze I tohoto rozhodnutí.

(5) V současnosti má 14 členských států vypracováno vnitrostátní veterinární osvědčení s různými veterinárními podmínkami týkajícími se okrasných ryb. V zájmu zjednodušení a s ohledem na stanoviště hraniční kontroly Společenství, evropské průmyslové odvětví zabývající se okrasnými rybami a na obchodní partnery ze třetích zemí by uvedené veterinární podmínky a vzorová osvědčení měly být harmonizovány.

(6) V souladu s podmínkami a osvědčeními stanovenými v rozhodnutí 2003/858/ES a s ohledem na specifické použití těchto ryb ve Společenství a na veterinární situaci v příslušné třetí zemi by měly být vypracovány veterinární podmínky a vzorová osvědčení pro okrasné ryby, aby se zabránilo zavlečení choroby, jež by v případě, že se umožní její zavlečení a rozšíření, mohla mít vážný dopad na chovné i volně žijící rybí populace ve Společenství.

(7) Směrnice Rady 96/93/ES ze dne 17. prosince 1996 o osvědčeních pro zvířata a živočišné produkty ⁽³⁾ stanoví normy pro osvědčování. Pravidla a zásady uplatňované úředníky třetích zemí, kteří odpovídají za osvědčování, by měly poskytovat záruky rovnocenné zárukám stanoveným uvedenou směrnicí.

(8) Tímto rozhodnutím nejsou dotčeny předpisy Společenství ani vnitrostátní předpisy týkající se ochrany druhů.

⁽³⁾ Úř. věst. L 13, 16.1.1997, s. 28.

- (9) Členské státy a třetí země potřebují určitou dobu k tomu, aby se přizpůsobily novým dovozním požadavkům na osvědčování. Toto rozhodnutí by se proto nemělo uplatňovat ihned.
- (10) Toto rozhodnutí bylo v souladu s Dohodou Světové obchodní organizace o hygienických a rostlinolékařských opatřeních oznámeno třetím zemím, aby mohly předložit připomínky.
- (11) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

tkáně (IHN), jarní viróza kaprů (SVC), bakteriální onemocnění ledvin (BKD), infekční nekróza slinivky (IPN), herpesviróza koi (KHV) a nákaza *Gyrodactylus salaris*;

- c) „tropickými okrasnými rybami“ se rozumějí okrasné ryby jiné než ryby žijící ve studené vodě;
- d) „subjekty provádějícími překládku“ se rozumějí společnosti nebo osoby, které dodávají okrasné ryby řadě maloobchodníků či velkoobchodníků, a to tak, že zásilky dovážejí jejich jménem, a doručují samostatné objednávky přímo odběratelům ve Společenství.

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Oblast působnosti

1. Tímto rozhodnutím se stanoví harmonizovaná veterinární pravidla pro dovoz okrasných ryb do Společenství.
2. Toto rozhodnutí se vztahuje na:
 - a) ryby ulovené ve volné přírodě, dovezené pro použití jako okrasné ryby;
 - b) okrasné ryby dovezené subjekty provádějícími překládku a velkoobchodníky;
 - c) okrasné ryby dovezené do obchodů se zvířaty v zájmovém chovu, zahradních center, zahradních jezírek, výstavních akvárií a obdobných zařízení bez přímého kontaktu s vodami Společenství.

Článek 2

Definice

Pro účely tohoto rozhodnutí se kromě definic uvedených v článku 2 směrnice 91/67/EHS použijí tyto definice:

- a) „okrasnými rybami“ se rozumějí ryby, které jsou drženy, chovány nebo uváděny na trh výhradně pro okrasné účely;
- b) „okrasnými rybami žijícími ve studené vodě“ se rozumějí okrasné ryby druhů vnímavých k jedné nebo více z následujících chorob: epizootická nekróza krvevorné tkáně (EHN), nakažlivá chudokrevnost lososů (ISA), virová hemoragická septikémie (VHS), infekční nekróza krvevorné

Článek 3

Podmínky pro dovoz okrasných ryb žijících ve studené vodě

Členské státy povolí dovoz okrasných ryb žijících ve studené vodě na své území pouze tehdy, pokud:

- a) ryby pocházejí ze země uvedené v:
 - i) příloze I rozhodnutí 2003/858/ES; nebo
 - ii) části I přílohy I tohoto rozhodnutí;
- b) zásilka splňuje určité záruky, včetně záruk týkajících se balení a označování, a vhodné zvláštní dodatečné požadavky stanovené ve veterinárním osvědčení vypracovaném v souladu se vzorem v příloze II, přičemž se zohlední vysvětlivky v příloze III; a
- c) ryby byly přepravovány za podmínek, které nemění jejich nakažový status.

Článek 4

Podmínky pro dovoz tropických okrasných ryb

Členské státy povolí dovoz tropických okrasných ryb na své území pouze tehdy, pokud:

- a) ryby pocházejí ze země uvedené v části II přílohy I tohoto rozhodnutí;
- b) zásilka splňuje určité záruky, včetně záruk týkajících se balení a označování, a vhodné zvláštní dodatečné požadavky stanovené ve veterinárním osvědčení vypracovaném v souladu se vzorem v příloze IV, přičemž se zohlední vysvětlivky v příloze III; a

c) ryby byly přepravovány za podmínek, které nemění jejich nakažový status.

Článek 5

Kontrolní postupy

Okrasné ryby dovážené ze třetích zemí se na stanovišti hraniční kontroly členského státu přijetí podrobí veterinárním kontrolám v souladu s článkem 8 směrnice Rady 91/496/EHS ⁽¹⁾ a odpovídajícím způsobem se vyplní společný veterinární vstupní doklad stanovený v nařízení Komise (ES) č. 282/2004 ⁽²⁾.

Článek 6

Ochrana před kontaminací přírodních vod

1. Okrasné ryby dovezené podle tohoto rozhodnutí se nevypustí do rybních hospodářství ani do jiných zařízení, z nichž by mohly uniknout do přírodních vod Společenství nebo by je mohly jinak kontaminovat.

2. S vodou z dovezených zásilek, která byla použita pro přepravu, se zachází tak, aby se zaručilo, že nedojde ke kontaminaci přírodních vod Společenství.

Článek 7

Datum použití

Toto rozhodnutí se použije šest měsíců po dni vyhlášení.

Článek 8

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 20. září 2006.

Za Komisi

Markos KYPRIANOU

člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 268, 24.9.1991, s. 58.

⁽²⁾ Úř. věst. L 49, 19.2.2004, s. 11.

PŘÍLOHA I

ČÁST I

Území, z nichž je povoleno dovážet do Evropského společenství okrasné ryby žijící ve studené vodě

Země		Území		Připomínky ⁽¹⁾
Kód ISO	Název	Kód	Popis	
BR	Brazílie			pouze <i>Cyprinidae</i>
CO	Kolumbie			pouze <i>Cyprinidae</i>
CG	Konzská republika			pouze <i>Cyprinidae</i>
MK ⁽²⁾	Bývalá jugoslávská republika Makedonie			pouze <i>Cyprinidae</i>
JM	Jamajka			pouze <i>Cyprinidae</i>
SG	Singapur			pouze <i>Cyprinidae</i>
LK	Srí Lanka			pouze <i>Cyprinidae</i>
TH	Thajsko			pouze <i>Cyprinidae</i>

⁽¹⁾ Není-li uvedeno nic, bez omezení. Pokud země nebo území může vyvážet pouze některé druhy a/nebo jikry nebo mlíčí, musejí se druhy upřesnit a/nebo se do tohoto sloupce musí doplnit poznámka, například „pouze jikry“.

⁽²⁾ Dočasný kód, který nemá vliv na konečný název země, jenž bude stanoven po skončení jednání, která v současnosti probíhají v Organizaci spojených národů.

ČÁST II

Území, z nichž je povoleno dovážet do Evropského společenství tropické okrasné ryby

Všechny země, které jsou členy Světové organizace pro zdraví zvířat (OIE).

(Seznam zemí je k dispozici na této internetové stránce: http://www.oie.int/eng/OIE/PM/en_PM.htm)

PŘÍLOHA II

VZOR VETERINÁRNÍHO OSVĚDČENÍ PRO DOVOZ OKRASNÝCH RYB ŽIJÍCÍCH VE STUDENÉ VODĚ DO EVROPSKÉHO SPOLEČENSTVÍ

Upozornění pro dovozce: Toto osvědčení je určeno pouze pro veterinární účely a originál musí doprovázet zásilku až na stanoviště hraniční kontroly.

ZEMĚ

Veterinární osvědčení pro EU

Část I: Podrobnosti o odeslané zásilce	I.1. Odesílatel Název Adresa Tel.:		I.2. Číslo jednacího osvědčení		I.2.a.			
			I.3. Příslušný ústřední orgán					
			I.4. Příslušný místní orgán					
	I.5. Příjemce Název Adresa PSČ Tel.:		I.6.					
	I.7. Země původu	Kód ISO	I.8. Region původu	Kód	I.9. Země určení	Kód ISO	I.10. Region původu	Kód
	I.11. Místo původu/Místo ulovení Název Adresa		I.12.					
	I.13. Místo nakládky Adresa		I.14. Datum odjezdu		Hodina odjezdu			
	I.15. Dopravní prostředek Letadlo <input type="checkbox"/> Plavidlo <input type="checkbox"/> Vagon <input type="checkbox"/> Silniční vozidlo <input type="checkbox"/> Ostatní <input type="checkbox"/> Identifikace: Odkaz na dokument:		I.16. Vstupní stanoviště hraniční kontroly EU		I.17. Číslo (čísla) CITES			
	I.18. Popis komodity		I.19. Kód komodity (Kód KN) 0301 10		I.20. Počet/Množství			
	I.21.		I.22. Počet balení					
I.23. Číslo kontejneru/plomby		I.24.						
I.25. Komodity osvědčené pro Zvířata v zájmovém chovu <input type="checkbox"/> Karanténu <input type="checkbox"/> Cirkus/výstavu <input type="checkbox"/> Ostatní <input type="checkbox"/>		I.26.		I.27. Za dovoz nebo příjem do EU <input type="checkbox"/>				
I.28. Identifikace komodit Druhy (Vědecký název)		Množství						

ZEMĚ

Okrasné ryby žijící ve studené vodě

Část II: Vydávání osvědčení	II. Údaje o zdravotním stavu:	II.a. Č.j. osvědčení:	II.b. Místní referenční číslo:
1.	Obecné požadavky na dovoz okrasných ryby žijících ve studené vodě		
	Já, níže podepsaný úřední inspektor, potvrzuji, že okrasné ryby žijící ve studené vodě, na něž odkazuje kolonka I.28 části I tohoto osvědčení:		
	<ul style="list-style-type: none"> — byly během 24 hodin před podepsáním tohoto osvědčení prohlédnuty a nevykazují žádné klinické známky choroby, — nejsou určeny k tomu, aby byly pro účely eradikace choroby neškodně utraceny nebo usmrceny, — pocházejí ze zdroje ⁽¹⁾, kde následující choroby musejí být hlášeny příslušnému orgánu ⁽²⁾: epizootická nekróza krvevorné tkáně (EHN); nakažlivá chudokrevnost lososů (ISA); virová hemoragická septikémie (VHS); infekční nekróza krvevorné tkáně (IHN); a herpesvíroza koi (KHV), — pocházejí ze zdroje ⁽¹⁾, o němž není známo, že v něm došlo ke vzniku ohniska choroby, které by výrazně ovlivnilo danou populaci během posledních šesti měsíců před odesláním, a v němž během posledních dvou let nenastaly žádné případy chorob EHN a ISA. 		
(4)[2].	Zvláštní veterinární požadavky na dovoz do členských států či částí členských států, které jsou prosté VHS a/nebo IHN		
	Já, níže podepsaný úřední inspektor, potvrzuji, že okrasné ryby žijící ve studené vodě, na něž odkazuje kolonka I.28 části I tohoto osvědčení, pocházejí ze zdroje ⁽¹⁾ , jehož status je kromě záruk uvedených v bodě 1 tohoto osvědčení schválen příslušným orgánem třetí země jako rovnocenný statusu členských států či zón ve Společenství, jenž je schválen, pokud jde o ⁽³⁾ [VHS] ⁽³⁾ [a] ⁽³⁾ [IHN], a tyto ryby:		
	<i>buď</i>		
	— pocházejí ze zdroje ⁽¹⁾ , o němž není známo, že se v něm nacházejí druhy vnímavé ⁽⁵⁾ k ⁽³⁾ [VHS] ⁽³⁾ [a] ⁽³⁾ [IHN]		
	<i>nebo</i>		
	— pocházejí ze zdroje ⁽¹⁾ , který je považován za prostý ⁽³⁾ [VHS] ⁽³⁾ [a] ⁽³⁾ [IHN] v souladu s příslušnými právními předpisy EU ⁽⁶⁾ .]		
(7)[3].	Zvláštní veterinární požadavky na dovoz do členských států s dodatečnými zárukami ohledně SVC, BKD, IPN a/nebo <i>G. salaris</i>		
	Já, níže podepsaný úřední inspektor, potvrzuji, že okrasné ryby žijící ve studené vodě, na něž odkazuje kolonka I.28 části I tohoto osvědčení, pocházejí ze zdroje ⁽¹⁾ , jehož status je kromě záruk uvedených v bodech 1 a 2 tohoto osvědčení schválen příslušným orgánem třetí země jako rovnocenný statusu členských států s dodatečnými zárukami, pokud jde o ⁽³⁾ [SVC] ⁽³⁾ [a] ⁽³⁾ [BKD] ⁽³⁾ [a] ⁽³⁾ [IPN] ⁽³⁾ [a] ⁽³⁾ [<i>Gyrodactylus salaris</i>], a tyto ryby::		
	<i>buď</i>		
	— pocházejí ze zdroje ⁽¹⁾ , o němž není známo, že se v něm nacházejí druhy vnímavé ⁽⁵⁾ k ⁽³⁾ [SVC] ⁽³⁾ [a] ⁽³⁾ [BKD] ⁽³⁾ [a] ⁽³⁾ [IPN] ⁽³⁾ [a] ⁽³⁾ [<i>Gyrodactylus salaris</i>]		
	<i>nebo</i>		
	— pocházejí ze zdroje ⁽¹⁾ , kde ⁽³⁾ [SVC] ⁽³⁾ [a] ⁽³⁾ [BKD] ⁽³⁾ [a] ⁽³⁾ [IPN] ⁽³⁾ [a] ⁽³⁾ [<i>Gyrodactylus Salaris</i>] musejí být hlášeny příslušnému orgánu a který je považován za prostý chorob v souladu s příslušnými právními předpisy EU ⁽⁶⁾ .]		
4.	Požadavky na přepravu		
	Navíc jsou ryby bezprostředně před přepravou:		
	— umístěny do vody, jejíž jakost nezmění jejich nakažový status,		
	— podrobena podmínkám, které nemění jejich nakažový status, a splňují ustanovení o dobrých životních podmínkách zvířat stanovená v článku 3 nařízení (ES) č. 1/2005,		
	— umístěny do zapečetěných vodotěsných nádob, buď nových, nebo předem vyčištěných a vydezinfikovaných, na jejichž vnějšku je umístěn čitelný štítek s náležitými informacemi uvedenými v kolonkách I.7 až I.13 části I tohoto osvědčení a s tímto prohlášením:		
	„Okrasné ryby žijící ve studené vodě určené výhradně k okrasným účelům v Evropském společenství.“		

Poznámky

- (1) Zdrojem může být země, část země (zóna) nebo rybí hospodářství.
- (2) Požadavky na oznamování se uplatní pouze tehdy, vyskytují-li se na daném území druhy vnímavé k chorobě.
- (3) Nehodící se škrtněte.
- (4) Bod 2 osvědčení se vyplní pouze tehdy, je-li místo určení (kolonky I.9 a I.10 části I osvědčení) prohlášeno za prosté VHS a/nebo IHN nebo v něm probíhá program, jenž jej prostým učiní, a zásilka sestává z druhů vnímavých k příslušné chorobě (chorobám), jak uvádí poznámka 5. Členské státy nebo části členských států, na něž se tato ustanovení vztahují, jsou uvedeny v příloze I rozhodnutí 2002/308/ES a v příloze I rozhodnutí 2003/634/ES, přičemž se použijí nejnovější znění obou rozhodnutí.
- (5) Známé vnímavé druhy:
- | | |
|-----------------------------|---|
| CHOROBA | VNÍMAVÉ HOSTITELSKÉ DRUHY (*) |
| EHN | okoun říční (<i>Perca fluviatilis</i>), pstruh duhový (<i>Oncorhynchus mykiss</i>) |
| ISA | losos obecný (<i>Salmo salar</i>), pstruh duhový (<i>Oncorhynchus mykiss</i>), pstruh obecný (<i>Salmo trutta</i>). |
| VHS | ryby patřící do čeledi <i>Salmonidae</i> , lipan podhorní (<i>Thymallus thymallus</i>), bělomasá ryba (<i>Coregonus</i> spp.), štika obecná (<i>Esox lucius</i>), pakambala velká (<i>Scophthalmus maximus</i>), sled obecný a šprot obecný (<i>Clupea</i> spp.), tichomořský losos (<i>Oncorhynchus</i> spp.), treska obecná (<i>Gadus morhua</i>), treska aljašská (<i>G. macrocephalus</i>), treska jednoskvrnná (<i>G. aeglefinus</i>) a treska hlubinná (<i>Onos mustelus</i>). |
| IHN | ryby patřící do čeledi <i>Salmonidae</i> , štika obecná (<i>Esox lucius</i>) |
| SVC | kapr obecný a koi kapr (<i>Cyprinus carpio</i>), amur bílý (<i>Ctenopharyngodon idellus</i>), tolstolobik bílý (<i>Hypophthalmichthys molitrix</i>), tolstolobec pestrý (<i>Aristichthys nobilis</i>), karas obecný (<i>Carassius carassius</i>), karas stříbřitý (<i>Carassius auratus</i>), lín obecný (<i>Tinca tinca</i>) a sumec velký (<i>Silurus glanis</i>) |
| IPN | pstruh duhový (<i>Oncorhynchus mykiss</i>), siven americký (<i>Salvelinus fontinalis</i>), pstruh obecný (<i>Salmo trutta</i>), losos obecný (<i>Salmo salar</i>) a několik druhů lososa aljašského (<i>Oncorhynchus</i> spp.) |
| BKD | ryby patřící do čeledi <i>Salmonidae</i> |
| herpesviróza koi | kapr obecný a koi kapr (<i>Cyprinus carpio</i>) |
| <i>Gyrodactylus salaris</i> | losos obecný (<i>Salmo salar</i>), pstruh duhový (<i>Oncorhynchus mykiss</i>), siven alpský (<i>Salvelinus alpinus</i>), siven americký (<i>S. fontinalis</i>), lipan podhorní (<i>Thymallus thymallus</i>), siven obrovský (<i>Salvelinus namaycush</i>) a pstruh obecný (<i>Salmo trutta</i>). Ostatní druhy ryb v lokalitách, v nichž se nacházejí kterékoliv z výše uvedených druhů, se rovněž považují za vnímavé druhy. |
- (*) A všechny ostatní druhy, které jsou v posledním vydání Mezinárodního zákoníku zdraví vodních živočichů Světové organizace pro zdraví zvířat (OIE) a/nebo Příručky OIE pro diagnostické testy u vodních živočichů uvedeny jako vnímavé na příslušné patogeny/choroby.
- (6) Nepřítomnost choroby v souladu s ustanoveními v rozhodnutích Komise 2001/183/ES (VHS a IHN) a 2004/453/ES (SVC, BKD, IPN a *G. salaris*). Pokud jde o VHS, IHN, SVC, BKD a/nebo IPN, rovněž se uznává nepřítomnost choroby podle nejnovějšího vydání zákoníku OIE a příručky OIE.
- (7) Bod 3 osvědčení se vyplní pouze tehdy, má-li místo určení (kolonky I.9 a I.12 části I osvědčení) dodatečné záruky ohledně jedné nebo více chorob SVC, BKD, IPN a *G. salaris* a zásilka sestává z druhů vnímavých k příslušné chorobě (chorobám), jak uvádí poznámka 5. Členské státy nebo části členských států, na něž se tato ustanovení vztahují, jsou uvedeny v kapitole II přílohy I a kapitole II přílohy II rozhodnutí 2004/453/ES, přičemž se použije nejnovější znění tohoto rozhodnutí.

Úřední inspektor:

Jméno (hůlkovým písmem):
Datum:
Razítko

Funkce a titul:
Podpis:

PŘÍLOHA III

Vysvětlivky

Obecné pokyny	Pokyny pro vyplnění části I osvědčení
a) Osvědčení vydávají příslušné orgány vyvážející země.	a) Kolonka I.8. Region původu: Pokud je nutná: týká se pouze případů, kdy byla uplatněna regionalizační opatření nebo schválené definice zón v souladu s tímto rozhodnutím nebo rozhodnutím 2003/858/ES. Regiony a schválené zóny musejí být označeny tak, jak je uvádí Úřední věstník EU.
b) Originál každého osvědčení tvoří jeden oboustranný list, nebo, je-li třeba více stránek, je osvědčení upraveno tak, že všechny stránky tvoří neoddělitelnou součást celku.	b) Kolonka I.10. Region určení: viz kolonka I.8.
c) Na každé stránce dokladu se v pravém horním rohu uvede poznámka „originál“ doplněná zvláštním číslem kódu, který vydá příslušný orgán. Všechny stránky osvědčení se očíslovají podle tohoto vzoru: (číslo stránky) z (celkového počtu stránek).	c) Kolonka I.13. Místo nakládky: Pokud je jiné než v kolonce I.11., uveďte místo, kde byly živočichové naloženi, a zejména místo předběžného shromáždění.
d) Originál osvědčení a štítky zmíněné ve vzoru osvědčení se vypracují alespoň v jednom úředním jazyce členského státu ES, v němž se provede inspekce na stanovišti hraniční kontroly, a členského státu ES, jemuž je zásilka určena. Tyto členské státy však mohou případně povolit i jiný jazyk, je-li přiložen úřední překlad.	d) Kolonka I.20. Množství: uveďte celkovou hrubou a čistou hmotnost v kg.
e) Originál osvědčení se vyplní v den naložení zásilky pro vývoz do ES a bude opatřen úředním razítkem a podepsán úředním inspektorem určeným příslušným orgánem. Příslušný orgán vývozní země zajistí, aby přitom byly dodrženy zásady osvědčování rovnocenné se zásadami stanovenými ve směrnici Rady 96/93/ES.	e) Kolonka I.22. Počet balení: uveďte počet balení, v nichž jsou živočichové přepravováni.
f) Podpis a razítko (není-li plastické) musejí být v barvě odlišné od barvy tisku.	f) Kolonka I.25. Osvědčené zboží: uveďte výlučné místo určení ryb. (Na každém specifickém osvědčení se uvedenou pouze skutečné možnosti)
g) Originál osvědčení musí být k zásilce přiložen, dokud zásilka nedosáhne stanoviště hraniční kontroly ES.	— Karanténa: Zde se odkazuje na karanténu požadovanou podle příslušných právních předpisů Společenství.
h) Osvědčení je platné 10 dní ode dne vydání. V případě přepravy lodí se platnost prodlužuje o dobu plavby.	— Zvířata v zájmovém chovu: Tato kolonka se vztahuje také na případy, kdy jsou okrasní vodní živočichové určeni pro obchody se zvířaty v zájmovém chovu nebo obdobná zařízení pro další prodej.
	— Cirkus/výstava: Tato kolonka se vztahuje také na případy, kdy jsou okrasní vodní živočichové určeni pro výstavná akvária nebo obdobná zařízení, a nejsou určeni pro další prodej.
	— Ostatní: pro účely neuvedené jinde v této klasifikaci, např. soukromou přepravu nebo přepravu subjekty provádějícími překládku.
	g) Kolonka I.28. Společně s vědeckým názvem lze uvést také obecný název druhu.

PŘÍLOHA IV

VZOR VETERINÁRNÍHO OSVĚDČENÍ PRO DOVOZ TROPICKÝCH OKRASNÝCH RYB DO EVROPSKÉHO SPOLEČENSTVÍ

Upozornění pro dovozce: Toto osvědčení je určeno pouze pro veterinární účely a originál musí doprovázet zásilku až na stanoviště hraniční kontroly.

ZEMĚ

Veterinární osvědčení pro EU

Část I: Podrobnosti o odeslané zásilce	I.1. Odesílatel		I.2. Číslo jednací osvědčení		I.2.a.						
	Název										
	Adresa		I.3. Příslušný ústřední orgán								
	Tel.:		I.4. Příslušný místní orgán								
	I.5. Příjemce		I.6.								
	Název										
	Adresa										
	PSC										
	Tel.:										
	I.7. Země původu		Kód ISO	I.8. Region původu		Kód	I.9. Země určení		Kód ISO	I.10. Region původu	
I.11. Místo původu/Místo ulovení						I.12.					
Název											
Adresa											
I.13. Místo nakládky						I.14. Datum odjezdu			Hodina odjezdu		
Adresa											
I.15. Dopravní prostředek						I.16. Vstupní stanoviště hraniční kontroly EU					
Letadlo <input type="checkbox"/> Plavidlo <input type="checkbox"/> Vagon <input type="checkbox"/>											
Silniční vozidlo <input type="checkbox"/> Ostatní <input type="checkbox"/>						I.17. Číslo (čísla) CITES					
Identifikace:											
Odkaz na dokument:											
I.18. Popis komodity						I.19. Kód komodity (Kód KN)			0301 10		
									I.20. Počet/Množství		
I.21.									I.22. Počet balení		
I.23. Číslo kontejneru/plomby									I.24.		
I.25. Komodity osvědčené pro											
Zvířata v zájmovém chovu <input type="checkbox"/>						Karanténu <input type="checkbox"/>		Cirkus/výstavu <input type="checkbox"/>		Ostatní <input type="checkbox"/>	
I.26.						I.27. Za dovoz nebo příjem do EU			<input type="checkbox"/>		
I.28. Identifikace komodit											
Druhy		(Vědecký název)				Množství					

ZEMĚ

Tropické okrasné ryby

Část II: Vydávání osvědčení	II. Údaje o zdravotním stavu:	II.a. Č.j. osvědčení:	II.b. Místní referenční číslo:
	<p>1. Veterinární potvrzení pro dovoz tropických okrasných ryb</p> <p>Já, níže podepsaný úřední inspektor, potvrzuji, že živé ryby, na něž odkazuje kolonka I.28 části I tohoto osvědčení:</p> <ul style="list-style-type: none"> — byly během 24 hodin před podepsáním tohoto osvědčení prohlédnuty a nevykazují žádné klinické známky choroby, — nejsou určeny k tomu, aby byly pro účely eradikace choroby neškodně utraceny nebo usmrceny. <p>2. Požadavky na přepravu</p> <p>Navíc musejí být ryby bezprostředně před přepravou:</p> <ul style="list-style-type: none"> — umístěny do vody, jejíž jakost nezmění jejich nakažový status, — podrobeny podmínkám, které nemění jejich nakažový status, a splňují ustanovení o dobrých životních podmínkách zvířat stanovená v článku 3 nařízení (ES) č. 1/2005, — umístěny do zapečetěných vodotěsných nádob, buď nových, nebo předem vyčištěných a vydezinfikovaných schváleným dezinfekčním prostředkem, na jejichž vnějšku je umístěn čitelný štítek s náležitými informacemi uvedenými v kolonkách I.7 až I.13 části I tohoto osvědčení a s tímto prohlášením: <p style="text-align: center;">„Tropické okrasné ryby určené výhradně k okrasným účelům v Evropském společenství“</p> 		
<p>Úřední inspektor:</p> <p>Jméno (hůlkovým písmem): _____ Funkce a titul: _____ Datum: _____ Podpis: _____ Razítko _____</p>			

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 29. září 2006,

kterým se prováděcí subjekty pověřují správou podpory pro předvstupní opatření v oblasti zemědělství a rozvoje venkova v Bulharsku v předvstupním období

(2006/657/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

12. února 2001, 19. února 2002, 4. dubna 2003,
23. července 2003, 14. dubna 2005 a 11. ledna 2006.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1266/1999 ze dne 21. června 1999 o koordinaci podpory kandidátským zemím v rámci předvstupní strategie a o změně nařízení (EHS) č. 3906/1989⁽¹⁾, a zejména na čl. 12 odst. 2 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1268/1999 ze dne 21. června 1999 o podpoře Společenství pro předvstupní opatření v oblasti zemědělství a rozvoje venkova v kandidátských zemích střední a východní Evropy v předvstupním období⁽²⁾, a zejména na čl. 4 odst. 5 a 6 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Zvláštní přístupový program pro zemědělství a rozvoj venkova pro Bulharskou republiku (dále jen „Sapard“) byl schválen rozhodnutím Komise ze dne 20. října 2000⁽³⁾ a pozměněn rozhodnutím Komise ze dne 5. července 2006 v souladu s čl. 4 odst. 5 nařízení (ES) č. 1268/1999.
- (2) Vláda Bulharské republiky a Komise, jednající jménem Společenství, podepsaly dne 18. prosince 2000 víceletou finanční dohodu, která stanoví technický, právní a správní rámec pro výkon programu Sapard, pozměněnou jednoletými finančními dohodami na léta 2000, 2001, 2002, 2003, 2004 a 2005, podepsanými dne

- (3) Příslušný orgán Bulharské republiky jmenoval agenturu Sapard zodpovědnou za provádění některých opatření stanovených v programu Sapard. Ředitelství Národního fondu působící v rámci ministerstva financí bylo pověřeno výkonem finančních úkolů, které má v rámci provádění programu Sapard plnit.

- (4) Na základě dílčí analýzy způsobilosti státu a odvětví ke správě programu či projektu, na základě postupů finanční kontroly a na základě struktur týkajících se veřejných financí v souladu s čl. 12 odst. 2 nařízení (ES) č. 1266/1999 přijala Komise rozhodnutí 2001/380/ES ze dne 14. května 2001⁽⁴⁾ a rozhodnutí 2003/614/ES ze dne 14. srpna 2003⁽⁵⁾, kterými se prováděcí subjekty pověřují správou podpory pro předvstupní opatření v oblasti zemědělství a rozvoje venkova v Bulharské republice v předvstupním období, pokud jde o některá opatření stanovená v programu Sapard.

- (5) Komise od té doby provedla další analýzu v souladu s čl. 12 odst. 2 nařízení (ES) č. 1266/1999 s ohledem na opatření 1.3 „Vypracování zemědělských postupů a činností, které jsou ohleduplné k životnímu prostředí“, jak je stanoveno v programu Sapard. Komise se domnívá, že též pokud jde o toto opatření, dodržuje Bulharská republika ustanovení článků 4 až 6 a přílohu nařízení Komise (ES) č. 2222/2000 ze dne 7. června 2000, kterým se stanoví finanční prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1268/1999 o podpoře Společenství pro předvstupní opatření v oblasti zemědělství a rozvoje venkova v kandidátských zemích střední a východní Evropy v předvstupním období⁽⁶⁾, i minimální podmínky stanovené v příloze nařízení (ES) č. 1266/1999.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 68.

⁽²⁾ Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 87. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2112/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 23).

⁽³⁾ K(2000) 3058 v konečném znění.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 102, 18.4.2002, s. 32.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 213, 23.8.2003, s. 10.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 253, 7.10.2000, s. 5. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1052/2006 (Úř. věst. L 189, 12.7.2006, s. 3).

- (6) Je proto vhodné upustit od požadavku předchozího schválení stanoveného v čl. 12 odst. 1 nařízení (ES) č. 1266/1999 a s ohledem na opatření 1.3 svěřit správu podpory na decentralizovaném základě Státnímu zemědělskému fondu a ředitelství Národního fondu ministerstva financí v Bulharské republice.
- (7) Jelikož kontroly prováděné Komisí v případech opatření 1.3 vycházejí ze systému, který není ještě plně funkční, pokud jde o všechny relevantní složky, je proto na místě dočasně svěřit správu programu Sapard podle čl. 3 odst. 2 nařízení (ES) č. 2222/2000 Státnímu zemědělskému fondu a ředitelství Národního fondu ministerstva financí.
- (8) Pravidla pro způsobilost nákladů jsou stanovena v programu Sapard.
- (9) Úplné svěření správy programu Sapard se předpokládá teprve poté, co budou provedeny další kontroly pro zajištění uspokojivého fungování systému, a poté, co budou provedena případná doporučení vydaná Komisí s ohledem na svěření správy podpory Státnímu zemědělskému fondu a ředitelství Národního fondu ministerstva financí,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Upouští se od požadavku předchozího schválení Komisí výběru projektů a zadávání zakázek u opatření 1.3 „Vypracování zemědělských postupů a činností, které jsou ohleduplné k životnímu

prostředí“ prováděného Bulharskou republikou podle čl. 12 odst. 1 nařízení (ES) č. 1266/1999.

Článek 2

Správa programu Sapard se přechodně svěřuje:

1. Státnímu zemědělskému fondu (agentura Sapard) na adrese 136 Tzar Boris III Boulevard, 1618 Sofie, Bulharsko, pokud jde o provádění opatření 1.3 programu Sapard, jak je stanoveno v programu pro rozvoj zemědělství a venkova, který byl schválen rozhodnutím Komise dne 20. října 2000; a
2. ředitelství Národního fondu ministerstva financí na adrese 102 Rakovski Street, 1040 Sofie, Bulharsko, pokud jde o výkon finančních funkcí, které má vykonávat v rámci provádění programu Sapard pro opatření 1.3 pro Bulharskou republiku.

Článek 3

Aniž jsou dotčena rozhodnutí o udělování podpory jednotlivým příjemcům v rámci programu Sapard, použijí se pravidla pro způsobilost nákladů, jak je stanoveno v programu Sapard.

V Bruselu dne 29. září 2006.

Za Komisi

Mariann FISCHER BOEL

členka Komise

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 29. září 2006,

kterým se prováděcí subjekty pověřují správou podpory pro předvstupní opatření v oblasti zemědělství a rozvoje venkova v Chorvatsku v předvstupním období

(2006/658/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1266/1999 ze dne 21. června 1999 o koordinaci podpory kandidátským zemím v rámci předvstupní strategie a o změně nařízení (EHS) č. 3906/1989 ⁽¹⁾, a zejména na čl. 12 odst. 2 uvedeného nařízení,s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1268/1999 ze dne 21. června 1999 o podpoře Společenství pro předvstupní opatření v oblasti zemědělství a rozvoje venkova v kandidátských zemích střední a východní Evropy v předvstupním období ⁽²⁾, a zejména na čl. 4 odst. 5 a 6 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Program rozvoje venkova pro Chorvatsko byl schválen rozhodnutím Komise K(2006) 301 ze dne 8. února 2006 v souladu s čl. 4 odst. 5 a 6 nařízení (ES) č. 1268/1999.
- (2) Chorvatská vláda a Komise, jednající jménem Společenství, podepsaly dne 29. prosince 2005 víceletou finanční dohodu (dále jen „víceletá finanční dohoda“), která stanoví technický, právní a správní rámec pro výkon programu Sapard.
- (3) Chorvatská republika oznámila Komisi splnění všech vnitřních postupů nezbytných pro uzavření dané dohody, a to dne 6. dubna 2006, což je datum vstupu víceleté finanční dohody v platnost.

(4) Nařízení (ES) č. 1266/1999 stanoví, že od požadavku předchozího schválení uvedeného v čl. 12 odst. 1 nařízení (ES) č. 1266/1999 lze upustit v jednotlivých případech na základě analýzy způsobilosti daného státu či odvětví ke správě programu či projektu, na základě postupů finanční kontroly a na základě struktur týkajících se veřejných financí; nařízení Komise (ES) č. 2222/2000 ⁽³⁾ stanoví podrobná pravidla pro provedení uvedené analýzy.

(5) Příslušný chorvatský orgán pověřil ředitelství podpory trhu a strukturálních opatření v odvětví zemědělství (organizační jednotka Ministerstva zemědělství, lesnictví a vodohospodářství), aby plnilo úlohu agentury Sapard. Daný útvar bude zodpovídat za provádění následujících opatření: č. 1 „Investice do zemědělských podniků“ a č. 2 „Zlepšování zpracování a obchodování se zemědělskými produkty a produkty rybolovu“, jak je stanoveno v programu rozvoje venkova, který byl schválen rozhodnutím K(2006) 301; zatímco Národní fond podléhající ministerstvu financí byl pověřen výkonem finančních úkolů, které má v rámci provádění programu Sapard plnit.

(6) V souladu s nařízením (ES) č. 1266/1999 a nařízením (ES) č. 2222/2000 analyzovala Komise způsobilost daného státu a odvětví ke správě programu či projektu, postupy finanční kontroly a struktury týkající se veřejných financí a domnívá se, že pokud jde o provádění výše uvedených opatření, splňuje Chorvatsko ustanovení čl. 4 až 6 a přílohy nařízení (ES) č. 2222/2000, s minimálními podmínkami stanovenými v příloze nařízení (ES) č. 1266/1999.

(7) Agentura Sapard provedla uspokojivě zejména následující klíčová akreditační kritéria: písemné postupy, oddělení úkolů, předchozí schválení projektů a předchozí ověření plateb, platební postupy, účetní postupy a vnitřní audit.

(8) Dne 14. března 2006 poskytly chorvatské orgány seznam způsobilých nákladů v souladu s oddílem B čl. 4 odst. 1 víceleté finanční dohody. Tento seznam byl částečně upraven dopisem ze dne 11. července 2006. Komise byla vyzvána, aby přijala rozhodnutí v této věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 68.

⁽²⁾ Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 87. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2112/2005 (Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 23).

⁽³⁾ Úř. věst. L 253, 7.10.2000, s. 5.

- (9) Národní fond podléhající ministerstvu financí uspokojivě provedl následující kritéria pro výkon finančních úkolů, které má v rámci provádění programu Sapard určeného Chorvatsku plnit: pomůcku pro audit se zaměřením na finanční toky, správu pokladny, příjem finančních prostředků, platby agentuře Sapard a vnitřní audit.
- (10) Je proto vhodné upustit od požadavku předchozího schválení stanoveného v čl. 12 odst. 1 nařízení (ES) č. 1266/1999 a svěřit správu podpory na decentralizované základě agentuře SAPARD a chorvatskému Národnímu fondu.
- (11) Jelikož však kontroly prováděné Komisí v případech opatření č. 1 „Investice do zemědělských podniků“ a opatření č. 2 „Zlepšování zpracování a obchodování se zemědělskými produkty a produkty rybolovu“ vycházejí ze systému, který není ještě plně funkční, pokud jde o všechny relevantní složky, je proto na místě dočasně svěřit správu programu Sapard podle čl. 3 odst. 2 nařízení (ES) č. 2222/2000 agentuře Sapard a Národnímu fondu při ministerstvu financí.
- (12) Úplné svěření správy programu Sapard se předpokládá teprve poté, co budou provedeny další kontroly pro zajištění uspokojivého fungování systému, a poté, co budou provedena případná doporučení vydaná Komisí s ohledem na svěření správy podpory agentuře Sapard, podléhající Ministerstvu zemědělství, lesnictví a vodohospodářství, a Národnímu fondu při ministerstvu financí.
- (13) Aby byly zohledněny požadavky oddílu A čl. 8 odst. 1 písm. b) víceleté finanční dohody, jsou náklady podle tohoto rozhodnutí způsobilé ke spolufinancování Společenstvím pouze tehdy, pokud příjemcům vznikly od data tohoto rozhodnutí nebo, je-li pozdější, od data nástroje, který je učinil příjemci pro dotčený projekt, kromě realizační studie a souvisejících studií, za předpokladu, že v žádném případě nejsou agenturou Sapard uhrazeny před datem tohoto rozhodnutí,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Upouští se od požadavku předchozího schválení Komisí výběru projektů a zadávání zakázek u opatření č. 1 „Investice do zemědělských podniků“ a č. 2 „Zlepšování zpracování a obchodování se zemědělskými produkty a produkty rybolovu“ Chorvatskem podle čl. 12 odst. 1 nařízení (ES) č. 1266/1999.

Článek 2

Správa programu Sapard se přechodně svěřuje:

- Ředitelství podpory trhu a strukturálních opatření v odvětví zemědělství (organizační jednotce Ministerstva zemědělství, lesnictví a vodohospodářství), Avenija grada Vukovara 269D, 10000 Záhřeb, coby agentuře Sapard pro provádění opatření č. 1 „Investice do zemědělských podniků“ a č. 2 „Zlepšování zpracování a obchodování se zemědělskými produkty a produkty rybolovu“ stanovených v programu rozvoje venkova, který byl schválen rozhodnutím K(2006) 301;
- Národnímu fondu podléhajícímu ministerstvu financí, Katančičeva 5, 10000 Záhřeb, pokud jde o výkon finančních úkolů, které má v rámci provádění programu Sapard určeného Chorvatsku plnit.

Článek 3

Výdaje podle tohoto rozhodnutí jsou způsobilé ke spolufinancování Společenstvím pouze tehdy, pokud příjemcům vznikly od data tohoto rozhodnutí nebo, je-li pozdější, od data nástroje, který je učinil příjemci pro dotčený projekt, kromě realizační studie a souvisejících studií, za předpokladu, že v žádném případě nejsou agenturou Sapard uhrazeny před datem tohoto rozhodnutí.

Článek 4

Aniž jsou dotčena rozhodnutí o udělování podpory jednotlivým příjemcům v rámci programu Sapard, použijí se pravidla pro způsobilost nákladů navržená Chorvatskem v dopise č. „Klasa: 910-01/05—01/8, Urbroj: 513-05-06/06-28“ ze dne 14. března 2006 zaevidovaném v Komisi dne 21. března 2006 pod č. 08347, pozměněná dopisem č. „Klasa: 910-01/06—01/221, Urbroj: 513-05-06/06-9“ ze dne 23. června 2006 zaevidovaném v Komisi dne 11. července 2006 pod č. 20627.

V Bruselu dne 29. září 2006.

Za Komisi

Mariann FISCHER BOEL

členka Komise